

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 108. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerda, 1936. május 13.

A rádióval

kapcsolatosan új törvény született a közel-múltban, szinte észrevétlen gyorsasággal, amely teljesen új alapokra helyezi a rádióhasználatot eddigi gyakorlatát. Közérdekességű intézkedésekről lévén szó, a legteljesebb részletességgel kell ismertetnünk az új törvény rendelkezéseit, amely egyfelől messzemenő, néhol kivételes jogokkal ruházza fel a rádiótársaságot, másfelől szigorú intézkedéseket tartalmaz a rádióhallgató nagyközönség számára.

Előjárójában ki kell emelnünk azt a gazdasági szempontból legérzékenyebb intézkedést, amely elrendeli, hogy ezen túl minden rádiózónak egy évre előre ki kell fizetnie a rádió előfizetési díját. Az elmaradt rádióhasználati díjakat a belügyminisztérium és a postai igazgatóság felügyelete alatt álló rádióigazgatóság saját végrehajtói gárdájával és harminc százalékos költségtöbblettel, igen szigorú feltételek között hajthatja be. A rádióhasználat előfizetését a hallgató rádiótulajdonos egy hónappal köteles felmondani az előtt az időpont előtt, mielőtt az előfizetési ideje lejárna: ellenkező esetben további egy éves előfizetési kötelezettsége automatikusan meghosszabbított, annak minden törvényes következményével egyetemben. A rádiótársaság a törvényi kivételes felhatalmazásai alapján a legszigorúbb módon ellenőrizheti a rádióhasználatot az az egész ország területén és ha csak egy antennadrótot is találnak valakinek a lakásában, de esetleg készüléket nem, máris „fekete-rádiós”-nak tekintik és aszerint járnak el vele szemben. A rádiótársaság érdekeinek védelmét szolgálja a törvénynek az az intézkedése is, amely minden egyes esetben nemcsak a rádiókészülék, vagy a lakás tulajdonosát, illetve bérletjét, hanem a szóbanforgó ingatlan tulajdonosát is személyesen teszi felelőssé az ingatlan területén létező rádiókészülék bejelentéséért, ami másszóval azt jelenti, hogy minden egyes háztulajdonos felelős a lakóinak rádió-felszereléséért.

Ezek az intézkedések sejtetik máris, hogy a „fekete-rádiósok”-ra milyen büntetések várnak az új törvény intézkedései nyomán. Aki engedély nélkül rádió-leadóállomást szerel fel, három havi fogházbüntetést és öttől húsz ezer lei-ig terjedő pénzbüntetést kap, készüléket pedig elkobozzák. Engedély nélküli rádió, vagy rádió-alkatrész-behozatal után a megállapított hivatalos taksa tiszteresét rójják ki. Ugyancsak tiszteres büntetést fizet az a rádiótulajdonos, akinek nincs se engedélye, se előfizetése, vagy pedig az előfizetés felmondása után tart územben bármilyen rádióvételre alkalmas készüléket, azonfelül pedig a rádiótársaságnak joga van egy évi előfizetési díjért be is perelni az illetőt. Mindazok, akik a részükre kiadott rádióhasználati engedély visszavonása után is územben tartanak készüléket, három hónapi fogházbüntetésben és 10.000 lei pénzbírságban részesülnek. A rádióhasználati engedélyt békében csakis a belügyminisztérium, háborúban azonban akármelyik hatóság visszavonhatja. Mindezeknek az esetlegességeknek ellenőrzésére a törvény kivételes felhatalmazást ad a rádió-társaságnak: joga van előzetes ügyészi engedély nélkül bárhol házkutatást, sőt személyi motozást is tartani, este 11 óráig bezárólag. — annak ellenére, hogy ez az intézkedés szembeeső módon áll ellentétben azzal a büntető perrendtartási törvénnyel,

Elhagyták Genfét az olasz delegáció tagjai

Meglepetés Genfben — Junius 15-én folytatják az olasz-abesszin viszály tárgyalását — A szankciók megszüntetését kívánja Jugoszlávia — A külföldi követségek elhagyják Addis-Abebat — A névus Jeruzsálemben marad és ott várja meg a Népszövetség döntését

Genfből jelentik: Aloisi báró olasz főmegbízott ma délelőtt utasítását kapott Mussolini miniszterelnöktől, hogy hagyja el Genfét és térjen vissza Rómába az olasz küldöttség tagjaival együtt. Aloisi közölte elutazását Avenol népszövetségi főtitkárral.

Az olasz delegáció tagjai Aloisi báró vezetésével ma délután fél öt órakor elutaztak Genfből. Elutazásuk előtt kijelentették, hogy nem nyilatkozhatnak afelől, vajjon eltávozásuk a Népszövetségből való teljes kiválást, vagy csak a Genfből való távozást jelenti-e.

„A genfi komédia nem mehet tovább”

Az olasz delegáció elutazását genfi politikai körökben különféleképpen magyarázzák. Egyesek szerint Mussolini sértőnek találta azt a határozatot, hogy az abesszin küldöttséget továbbra is hivatalosan akreditált kormányküldöttségnek kell tekinteni. Mások lehetségesnek tartják, hogy Mussolini miniszterelnök elébe akart vágni a tanács olyan határozatának, amellyel megerősít minden intézkedést az olasz—abesszin viszály kérdésében.

Az olasz delegáció elutazását Genfből Párisban nagy meglepetéssel és aggodalommal fogadják. Attól tartanak, hogy

ez egyet jelent Olaszországnak a Népszövetségből való kilépésével.

Legjobb esetben pedig Olaszország végső figyelmeztetését jelenti, hogy a Népszövetség választhat Olaszország és a már csak elméletben létező Etiopia között. Ugy tudják, hogy az olasz

delegáció lépésére az adott legfőbb okot, hogy a locarnoi hatalmak értekezletén Eden vonakodott az olasz delegációval együtt tárgyalni. Ezenkívül Eden ma délutáni felszólalásának egyes kifejezéseit olasz részről túlságosan szigorúknak találták.

A római esti lapok hevesen kikelnek a Népszövetség ellen és azt írják, hogy ma már a Népszövetség legőszintebb barátai is beláthatják, hogy „a genfi komédia nem mehet tovább.”

Az olasz delegáció Genfből való elutazásának római politikai körökben is rendkívüli jelentőséget tulajdonítanak. Hangsúlyozzák azonban, hogy Olaszországnak ez az utolsó figyelmeztetése még nem jelenti egyben a Népszövetségből való kilépését is.

Az olasz külügyminisztériumhoz közelálló körökben úgy tudják, hogy az olasz delegáció Genfből való elutazásának rendkívül fontos okai vannak, amelyek azonban most még nem közölhetők a nyilvánossággal. Olaszország magatartása logikus következménye az eddig vallott elveknek.

A Népszövetség döntése az olasz-abesszin viszály tárgyalásának elhalasztásáról

A népszövetségi tanács mai ülésén egyébként a következő határozati javaslatot fogadta el:

— A tanács, amely összeült, hogy megvizsgálja az abesszin—olasz viszály ügyét, emlékeztet azokra a megállapításokra és határozatokra, amelyek tavaly október óta ebben az ügyben a Népszövetség kebelében történtek. A tanács úgy véli, hogy a tanács tagoknak bizonyos időre van szükségük, hogy megvizsgálhassák a római kormány súlyos kezdeményezése által előállott helyzetet. Ezért elhatározta, hogy tanácskozásait ebben az ügyben június 15-én folytatja. A tanácsnak az a véleménye, hogy egyelőre nincs helye a népszövetségi tagok által együttesen kimondott intézkedések módosítására.

Itt említjük meg, hogy Chile népszövetségi

főmegbízottja, aki különben tagja a Népszövetség tanácsának is, levelet adott át Avenol főtitkárnak, amelyben kéri, hogy a megtorlásokat mielőbb szüntessék be.

Ma ültek össze Genfben a semleges államok képviselői is és megszövegezték azt a határozatukat, amelyet a semleges államok az abesszin-ügyben a népszövetségi tanács elé terjesztenek. Hír szerint ennek a határozatnak nem lesz semmiféle tiltakozás jellege.

A Dardanellák kérdésében Törökország által kezdeményezett értekezlet tagjai június 22-én ülnek össze Montreux-ben. Rüdiger a török külügyminiszter közölte az újságírókkal, hogy a locarnoi szerződést aláíró hatalmak már majdnem valamennyien hozzájárultak a locarnoi szerződés megváltoztatásához és a Dardanellák megerősítéséhez.

amely 1937. január elsején fog életbelépni. Kétségtelen, hogy a judikatúra nehéz feladatokat fog produkálni a gyakorlati életben a két törvény egymással ellentétes intézkedése miatt, hacsak a rádióhasználatot szabályozó új törvény végrehajtási utasításában erre vonatkozólag nem történik még kiegészítő intézkedés.

Ki kell emelnünk egyébként az új törvénynek azt az intézkedését, amely szerint a száz-

százalékos hadirokkantak, továbbá a vakok ingyen szerelhetik és használhatják a rádiót. Ez a humanisztikus intézkedés tudomásunk szerint teljesen modern koncepció s mint ilyen, uttörő jellegű a törvényalkotásban, bár kétségtelen, hogy eléggé nem pótolhatja azoknak az intézkedéseknek súlyát, amelyek csakis a jómódu társadalmi osztályok részére teszik a jövőben lehetővé a rádió használatát.

A jugoszláv kormány véget akar vetni megtorló intézkedések alkalmazásának

A locarnói hatalmak képviselői délelőtt bizalmas megbeszélést folytattak, amelyen abban állapodtak meg, hogy a rajnai kérdésnek június közepére való elhalasztását fogják kérni a Népszövetség tanácsától. Ezzel az indítvánnyal eleget fognak tenni annak a francia kívánságnak, hogy a rajnai semleges öv katonasággal történt megszállásának ügyét ugyanazon a népszövetségi tanácsülésen tárgyalják le, amelyen az abesszin-olasz viszály ügyében hoznak majd véglegesen döntést.

Belgrádból jelentik: Jugoszláv gazdasági körökben az abesszin háború befejezése óta egyre jobban megnyilvánul az a kívánság, hogy

a Népszövetség sürgősen vessen véget a megtorlásoknak.

Hangoztatják, hogy a jugoszláv gazdasági élet rendkívül megsínylette a megtorlásokat és Jugoszlávia gazdaságának jelentős része a tönk szélére került. Számítanak arra, hogy a jugoszláv kormány erre a körülményre fel fogja hívni a nagyhatalmak figyelmét és kérni fogja a szankciók megszüntetését. A jugoszláv kereskedelmi miniszter tegnap Susákban hosszasan tanácskozott a jugoszláv gazdasági élet vezetőivel és állítólag már bizalmasan közölte, hogy a kormány *mindenképpen véget akar vetni a megtorló intézkedések alkalmazásának.*

Az abesszin megbízott újabb tiltakozása

Genfi jelentés szerint Abessziniá népszövetségi megbízottja tegnap újabb tiltakozó jegyzéket nyújtott át a főtitkári hivatalnak. A jegyzékben kérte a Népszövetség támogatását és a támadó fél megbüntetését. Ugyancsak tegnap *Marlam* londoni abesszin követ a külügyminisztériumban *Eden*-hez intézett levelet adott át és a levélben tiltakozását fejezte ki *Mussolini* május 9-iki nyilatkozata ellen, melyben az olasz miniszterelnök bejelentette Abessziniá bekebelezését.

Népszövetségi körök véleménye szerint az olasz-abesszin viszály ügyében érdemi vitára aligha kerülhet sor az új francia kormány megalakulásáig, ami június elején történik meg. Június közepén rendkívüli ülésre hívják össze a tanácsot, kizárólag az olasz-abesszin ügy megvitatására. A tanács ülése csütörtökön már véget is ér.

A francia kormányhoz közelálló körökben nem nagy hajlandóság mutatkozik arra, hogy rendkívüli eszközökkel igyekezzenek megváltoztatni Abessziniá sorsát. Franciaország

ugyanis nem akarja elősegíteni Róma és Berlin közeledését és azt hiszi, hogy

kellő engedékenységgel Olaszországot ismét rá lehet venni az európai államokkal való együttműködésre.

A szocialisták emlékeztetnek arra, hogy annak idején megtagadták a Laval által alkotott francia-olasz egyezményt, míg a kommunisták Moszkva példáját követve, hajlandók egységes arcvonalat alkotni Németországgal szemben, amelyben a legnagyobb veszedelemet látják.

Londoni jelentés szerint az angol munkáspárt 64 képviselő tagja javaslatot terjesztett be az alsóház elnökségéhez, amelyben arra szólítják fel az angol kormányt, hogy *Olaszországgal szemben a szigorú megtorlás politikájának álláspontjára helyezkedjék.* A munkáspárti képviselők követelik, hogy az angol kormány a Népszövetség előtt a büntető szankciók kiterjesztését kérje. Angliának következetesnek kell maradnia, meg kell védenie Abessziniá önállóságát és függetlenségét. Anglia mindenkor tiszteletben fogja tartani az abesszin nép önrendelkezési jogát — hangoztatják angol politikai körökben — és nem fog ahhoz hozzájárulni, hogy az önrendelkezés jo-

Súlyos kritika a Lordok Házában a Népszövetségről

A Lordok Házájának mai ülésén folytatták a lord *Ponsomby* javaslata feletti vitát az együttes biztonság problémájával kapcsolatosan. Lord *Cecil* szerint nincsen ok elhagyni az együttes biztonság rendszerét. A világnak választania kell: vagy hű marad a Népszövetséghez, az erőszak politikájával szemben, vagy pedig vissza kell térni a hatalmi egyensúly politikájához. *Ebben az esetben Angliának védés dacsövetséget kell kötnie Franciaországgal.* *Mottiston* lord kifejtette, hogy a Népszövetség olyan hajóhoz hasonlatos, amelynek

gának megsemmisítésével Abessziniát idegen állam uralma alá hajtják.

Angol politikai körökben egyébként az atmoszférát rendkívül kiélezettnek tartják és attól tartanak, hogy a nemzetközi helyzetben már a közeli hetekben súlyos komplikációk támadnak.

Vihar az angol alsóházban

Az angol alsóház mai ülésén ma ismét nagy vihar volt az abesszin kérdés körül. *Garrot Jones* képviselő azt kérdezte a kormánytól, hogy elismeri-e a londoni abesszin követ illetékességét, bár a miniszterek, akik kinevezték már mind elhagyták Abessziniát. A külügyminisztert helyettesítő *Baldwin* miniszterelnök *igennel* felelt és hozzátette, hogy a minisztereket a császár nevezi ki.

— *Akkor miért tagadja meg az angol kormány a császárnak azt a jogát, hogy országa ügyeibe avatkozzék?* — kérdezte a képviselő, mire *Baldwin* azt felelte, hogy a császár önként mondott le az ügyek vezetéséről és bármily kívánságát az angol kormány hajlandó megfontolás tárgyává tenni.

— Milyen utasítást kapott sir *Sidney Barton* addis-abebei angol követ az olasz hatóságokkal szembeni állásfoglalásra? — kérdezte a képviselő.

— *Az angol követség olyképpen viselkedik, mint ahogyan diplomáciai képviselők részéről ellenes területre behatolt katonai csapatokkal szemben szokásos* — volt *Baldwin* válasza.

— Követi-e Anglia régi tradícióját és hajlandó-e befogadni a császárt területére? — volt az utolsó kérdés, mire *Baldwin* így felelt:

— *Várjunk, amíg megismerjük a császár terveit.*

legénysége soha nem látott tengert. A Népszövetség előbb ítélkezik és csak azután indít vizsgálatot. Ha helyes ítélőképessége lett volna, előre tudhatta volna, hogy

az olaszellenes megtorlások teljesen csődöt mondanak.

Lord *Semptill* szerint a Népszövetség teljes kudarcot vallott. Angliának Németországgal, Franciaországgal, Olaszországgal és a Szovjettel szűkebb európai tanácsot kell létesíteni a vitás problémák elintézésére.

„A flottamegállapodás értéktelen papírronggyá vált”

Londonból jelentik: Több hónapig tartó tárgyalás után, mint ismeretes, március 25-én Londonban aláírták a flottamegegyezést. A *Morning Post* értesülése szerint Japán most olyan intézkedéseket fogantatott, amelyek lényegében nem jelentenek mást, mint hogy

az öt évre tervezett flottamegállapodás értéktelen papírronggyá vált.

A Japán tengerészeti miniszter tegnap kijelentette, hogy Japánnak nagyobb flottára van szüksége, mint Angliának és Amerikának és a Japán kormány meg is tette a szükséges intézkedést flottaépítési programjának a kiegészítésére. Szakkörökben az a vélemény, hogy ha Japán ragaszkodik eredeti elhatározásához, olyan tengerészeti fegyverkezési verseny következik, amelyhez hasonló még nem volt a világon.

A detektív és az ihlet

Írta: H. J. MAGOG

— Szép vasárnap — jegyezte meg Titin Pelousse.

— Remek — felelte Coudenne.

— Szóval megkaptad telefonüzenetemet? — kérdezte Titin és zordan nézett végig a napfényben fürdő uccán.

— Persze, hogy megkaptam. Azért vagyok itt.

— Hát akkor mondj le, fiam, a vikendről. Megvan az a bandita, aki a környéken a falvakat már egy hónapja fosztogatja.

— Mi az, hogy megvan? — kérdezte elkomorodva Coudenne.

— Az anyyi, hogy tudják melyik faluban, valószínűleg kinek a magtárában bujt el. Az öreg pedig ma reggel úgy rendelkezett, hogy te meg én kimegyünk a csendőrség erősítésére. Szóval öregem, tizkor a Bandol-uton várunk rád. Én az autóbusszal megyek ki. Jössz?

— Nem — felelt Coudenne mogorván — kölcsönkaptam mára egy autót, kirándulást akartam tenni. Hát akkor már azzal megyek.

— Jó, de ne felejtse el, tizkor várunk.

Ezzel a két detektív elvált. Coudenne sóhajta helyezkedett el a kölcsönautó ülésén és elindult. Békésen hajtott, még volt ideje, ha már ugyanis munkába kellett mennie, legalább kényelmesen ment és megszerezte magának azt az illúziót, hogy sétakocsizást tesz.

— Coudenne ur! — kiáltott egyszerre egy édes

hang. — Lehetetlen! Nem is tudtam, hogy van autója?

— Rendelkezésre állok, Miette kisasszony — fékezett gálánsan a detektív.

— Jaj, magával visz? Milyen jó! Már nem tudtam, mit kezdjek a vasárnapommal.

— Sajnos, messze nem vihetem — tért észre Coudenne elsomorodva. — Tíz óraker szolgálatban kell lennem.

— Azért csak vigyen el, — unszolta Miette — legfeljebb majd vonaton jövök vissza.

Coudenne nem tiltakozott és maga mellé segítette csinos ismerősét. Hiszen volt még ideje bőven. És mióta a kedves Miettenek nem tulsok sikerrel udvarolt, ez volt az első alkalom és bolond lett volna, ha elszalasztja.

Ide-oda csavarogtak a város környékén az autóval... Coudenne egyre lelkesebben sutogott Miette fülébe, úgyhogy mikor negyedtizenegy tájban órájára pillantott, elsápadt.

— A fenét! Elkéstem. Még szerencse, hogy innen nincs messze. Itt leállítom a kocsit, átvágok az ösvényen és ott vagyok. Drukkoljon egy kicsit, remélem, hamarosan visszatérek. Addig vigyázzon a kocsira.

Ezzel utnak indult. Alig tett száz lépést, éles sikolyt hallott maga mögött, úgyhogy visszafordult. Egy férfi készült éppen autójába beugrani és Miette körmeivel, fogával kétségbeesetten védekezett a szenvedélyes támadó ellen. A detektív dühösen megfordult, odarohant és egyetlen ökölcsapással leütötte. A támadó összeesett. Coudenne zavartan vakargatta a fejét.

— Kicsit heves voltam, — mondta és gyöngéden Miette nézett — most kénytelen leszek ezt az embert egy mentőállomásra vinni. — Neki látott és beemelte a kocsiba a vérző embert és végleg lemondva arról, hogy csatlakozik társaihoz a Bandol-uton, gázt adott.

De megint meg kellett állnia. Ezuttal azonban azért az uton szembe egy csoport jött: a detektívek, akik már dolguk végeztével hazatérőben voltak.

— Bocsássatok meg — dadogott Coudenne. — Szóval nem sikerült?

— Nem! — mondta Titin. — A csirkefogó már-már a kezünk között volt, mikor megint megugrott. Ugy ismeri a vidéket, mint a tenyerét... de hirtelen félbeszakította magát, mert az autó hátsó ülésén egyszerre fölegyenesedett Miette támadója, aki éppen magához tért. — Mi ez? — kiáltott elképedve. — Hogyan sikerült megcsipned?

Az idegen nyújtotta az öklét: — Megcsiptetek, — mormogta — hagyjátok a revolvert. Megadom magam.

Egy pillanat alatt megbilincseltek és Coudennek gratuláltak.

— Mázlista. Szóval elcsípted. Ilyen mázlit! Csak itt álltal és vártad, míg előjön. Mi meg ott tüvé tettük az egész falut. Hogy csináltad?

Coudenne egy pillanat alatt megértette a helyzetet. Miette támadója tehát nem volt más, mint az a bandita, akit az egész detektívcsapat kétségbeesetten üldözött. Fejtálla magát és szerény mosollyal felelt:

— Ó, semmi. Egy ihletett pillanat...

Az olasz főparancsnokság Abessziniából való távozásra szólította fel az angol vörös-keresztet

Badoglio személyesen irányítja Abesszínia teljes elfoglalását

Rómából jelentik: Badoglio marsall felhatalmazást kapott arra, hogy az eredeti olasz törvényeket, vagy azokat megváltoztatott formában alkalmazza az etiop közigazgatásban. A tábornagy hozzájárított Abesszínia pénzügyeinek rendezéséhez is. Az Etiop Bankot, amely az olaszok bevonulását követő első napon még folytatta működését, tegnap bezárták. A bank pénztárkészletét az olasz jegybank addis-abebai fiókjához veszi át. További intézkedésig nem váltják be a Mária Terézia-tallérokat, mert az olasz kormány devalvációt tervez. *Eddig hat lírát fizettek egy tallérért, az új beváltási árfolyam csak 5 líra lesz.*

Addis-Abeba-i jelentés szerint az olasz főparancsnokság felszólította az angol vörös-keresztet, hogy csomagoljon össze kórházával és hagyja el Abesszínia területét, mert ezután az olasz egészségügyi szolgálat gondoskodik majd a betegekről. A küldöttség két hetet kapott az elutazásra.

Hír szerint a követségek elhagyják az

abesszin fővárost. A követségek közül elsőnek a svéd követség utazik el. Az Egyesült-Államok követsége az elutazásra vonatkozó utasítást most várja Washingtonól.

A Daily Telegraph tudósítója jelenti, hogy Badoglio az új főhadiszálláson személyesen irányítja Abesszínia teljes elfoglalását.

Badoglio rendeletére tegnap az új olasz területeken mindenütt kihirdették a nép között Viktor Emánuel olasz királynak Abesszínia császárává történt kikiáltását. Badoglio alkirályi szerepléseként elsőnek fogadta a külföldi sajtó képviselőit, akik előtt hosszabb nyilatkozatot tett. Kijelentette, hogy megkezdte az abesszin nép polgárosításának munkáját.

A császár az elterjedt hírek szerint nem hagyja el egyelőre Jeruzsálemet és mindaddig nem utazik Európába, amíg nem tudja meg, hogy Genfben milyen eredményekkel jártak a tanácskozások. Az amerikai tanácsadó állandóan a császár mellett tartózkodik és tájékoztatja őt az eseményekről.

Hétmilliós költségvetési hiányra keres fedezetet a városvezetés

50 százalékos emelést tervez a város az állami egyenesadók utáni pótdadónál, — hogy a mutatkozó pénzügyi nehézségekre fedezetet találjon. — Közel hatvanöt millió lei a város új költségvetése

Arad-város vezetősége az elmúlt napon hozta nyilvánosságra a város 1936—37. évi költségvetésének eddig ismeretlen részletezését. A részletekből kiderül, hogy

a város költségvetése az idén 64 millió 801 ezer 785 leif tesz ki, szemben a tavalyi 62 millió 974 ezer 376 leivel.

A költségvetés bevételi rovata a következő tételekből áll:

A állam által beszedett adók 18 millió 52 ezer 100 lei, városi egyenesadók 10 millió 752 ezer 100 lei, különböző bevételek 10 millió 214 ezer lei, bevételek ingatlanokból 1 millió 845 ezer lei, ingókból 1 millió 736 ezer lei, hátralék az elmúlt évről 9 millió 541 ezer 500 lei, rendkívüli bevételek 1 millió 561 ezer lei, utadó 6 millió 477 ezer lei, hidvám 864 ezer 845 lei, népjóléti alap 300 ezer lei és vágóhíd illetékek 2 millió 143 ezer 965 lei, összesen 64 millió 801 ezer 785 lei.

Kiadások: városi tisztviselők fizetése 13 millió 297 ezer 895 ezer lei, anyagi kiadások 5 millió 459 ezer lei, adósságok részletei és kamatok 3 millió 530 ezer lei, városi javak fenntartása 5 millió 670 ezer lei, cladovai erdő kitermelése 150 ezer lei, iskolák és kulturintézmények fenntartása 5 millió 857 ezer 200 lei, népjóléti kiadások 2 millió 209 ezer lei, tűzoltóság kiadásai 1 millió 785 ezer lei, köztisztviselők hivatali kiadásai 3 millió 70 ezer lei, állat-egészségügyi kiadások 492 ezer lei, különböző szubvenciók 2 millió 432 ezer 692 lei, különböző kiadások 8 millió 637 ezer 21 lei, rendkívüli hitelalap 358 ezer 892 lei, utfenntartási kiadások 6 millió 477 ezer 999 lei, rendkívüli kiadások 1 millió 561 ezer és egyéb kiadások 3 millió 814 ezer 106 lei, összesen 64 millió 801 ezer 785 lei.

Az új költségvetés mutatkozó költség-többleteire vonatkozólag a város pénzügyi osztálya bizonyos taksa-emeléseket léptetett életbe. Erre vonatkozólag illetékes helyen a következőket jelentették ki:

— Az új költségvetésben látszólag mintegy két millió leies többletkiadás mutatkozik, amely összeg azonban nagyobb lesz, mert az új közigazgatási törvény értelmében a városi taxákat mintegy 2 és fél millió leivel kellett csökkenteni, amihez jön még az állam által kirótt ugyancsak 2 és fél millió lei körüli szubvenció kifizetése, ami légvé-

delmi és testnevelési célokra szolgál. Így tehát mintegy 7 milliós hiány fedezésére van szükség és ezért vettük tervbe az állami egyenesadók után járó pótdadónak 50 százalékos emelését. Szó van arról is, hogy adóval sújtjuk mindazokat, akik nem járulnak hozzá közvetlenül a városi terhek viseléséhez. Ezeknek házbéreiből 5 százalékát kell adó címen fizetniük.

A város pénzügyi tervei érthető módon élénken érintik a lakosságot, amelynek minden egyes társadalmi rétegére új anyagi megpróbáltatásokat jelent az új adó nem bevezetése. Különösen

a szabadfoglalkozású társadalmi osztályokra hárulna az eddigi tervek szerint egy olyan arányú tehernövelést, amelynek elviselésére a jelenlegi gazdasági körülmények semmiképpen sem szolgáltatnak lehetőséget.

Nyilvánvaló, hogy Arad-város polgársága még idején meg fogja találni azt a módot, amellyel a város illetékes vezetőköreit vagy jobb belátásra, vagy méltányosabb pénzügyi módszerre bírja, úgy a városi új költségvetés realizálása, mint a polgárság teherbíró képességének megfelelő igénybevétele érdekében.

A diákpör vádlottjai a brasov-i hadbírótság előtt

Vartolomeu püspök feltűnést keltő vallomása — A vádlott diákok azonosítják magukat a tüntetésekkel

București-ből jelentik: A brasov-i hadbírótság ma kezdte meg a nagyszabású diákpör tárgyalását, amelynek során a tárgyu-mureși kongresszusra utazó diák különvont sinaia-i állomásozása során történt kilengés tetteseit vonják felelősségre. A vádirat felolvasása után a vádlottakat hallgatták ki, akik egyöntetűen azt vallották, hogy azonosítják magukat a Sinaia-n történetekkel, ez azonban nem jelenti azt, hogy azonosítják magukat a három elitelt diák bűncselekményeivel. Ez célzás akart lenni arra, hogy a sinaia-i tüntetéssel egyetértenek, de nem vállalják Duca meggyilkolásának feldicsérését.

A katonai vádbiztos ezután arra kérte a hadbírótságot, hogy azokat a tanukat hallgassa ki előbb, akik hajlottabb életkorúak és, akiknek sietős



Amikor a nő öregebbnek látszik, mint amilyen

Szomorú megöregedni, de még szomorubb még öregebbnek látszani, mint amilyen. Olyan életet élni, amely hiával van minden öröme, ha Önre hidegen és érdeklődés nélkül tekintenek, amikor még 30 éves sincsen, valóban szomorú...

Gondolt-e vajjon valaha arra, hogy arcboréne az az idő előtti fonnyadását a pudere okozza? Tudja Ön, hogy olyan silány minőségű puderek, amely kiszáritja az epidermát, arcboréne rosszabb hatása lehet, mint 20 évi szenvedésnek? Éppen azért legyen rendkívül elővigyázatos pudere kiválasztásánál, ne feledje el, hogy azt naponta többször is alkalmazza arcán.

CHAT NOIR puder megvédi a ráncoktól, mert nem szárítja az arcot. A bőrt finommá teszi és az arcboréne természetes hamvaságot kölcsönöz. Csodás színnyalatai minden arcboréne: fehérnek, rózsásnak és sápadtnak kitűnően megfelelnek. Édes illata növeli a női bájt.

Chat Noir, a híres "Lady" gyár készítménye, kiváló minőségű puder, amelynek az ára még a szerényenél is alacsonyabb.

ChatNoir

PUDER

A szépség titka — minden modern színárnyalatban.



Egy alaptalanul megvádolt socodor-i kereskedőt felmentett az arad-i törvényszék

Felmentő ítéletet hozott az arad-i törvényszék Ardelean Octavian és felesége ügyében. Ardelean Octavian és felesége, akiknek az arad-megyei Socodor községben van üzletük, Dragoș Danilától megvásároltak egy malmot, még pedig oly módon, hogy felét vették meg, másik felét pedig bérbe vették. Nemrégiben Dragoș Danilă pert indított ellenük és hűtlen kezeléssel vádolta meg őket. A feljelentő szerint Ardelean Octavian és felesége a bérleti részt illetően nem számoltak volna el vele szabályszerűen.

A mai törvényszéki tárgyaláson Ardelean és felesége nyugtákkal, valamint üzleti könyvekkel és egyéb okmányokkal igazolta, hogy mindenképpen jóhiszeműen és szabályszerűen járt el. A törvényszék a vádlottak védekezésének helyt adott és mindketőjüket a vád és annak következményei alól felmentette.

Névtelen levél

Szokás. Divat. Idegesség. Nem új találmány és legtöbbször így végződik: „egy jóakarója” és innen lehet látni, hogy az illető jót nem akarhatott annak, akinek írta, vagy annak, akiről szólt a névtelen levél.

A névtelen levélben nem az a baj, hogy névtelen, hanem az, hogy ygonosz. Az, hogy rosszakat ír, igazat, vagy hazugságot, teljesen mindegy, de a kínos dolgokra akar fényt vetni, bajt akar okozni, sokszor egészen önzetlenül, csak magáért a pusztán gonoszságért, csak azért, mert a névtelen levélíró rossz ember és boldog, ha másnak bajt csinálhat. Ha csak névtelen lenne a levél, de kedves, de igazán jóindulatú, akkor nem lenne semmi baj. Például ilyen szövegű leveleket is írhatnának a névtelen levélírók:

„Kedves Domba Ur! Kötelességemnek tartom figyelmeztetni Önt arra, hogy kedves felesége, ez az áldott jó asszony nagyon szereti Önt és örömmel látom, hogy házasságát boldog, mert Ön is mindent elkövet, hogy boldoggá tegye. Ennek igazán, szívből örülök. Csak vigyázzanak továbbra is, hogy minden a legnagyobb rendben menjen és én, a magam részéről tartós boldogságot, sok pénzt és egészséget kívánok úgy Önnek, mint becses családjának. Egy jóakarója.”

Ezzel a levéllel sincs semmi baj, ilyen is lehet írni névtelenül.

De vigyázzanak a névtelen levélírók, mert a rágalmozó, gonosz névtelen leveleknek sincs meg mindig az a hatásuk, amit a levélíró elvárhatna.

Hollywoodban történt, hogy egy kedves, szerény, nagyon tehetséges író állás nélkül nyomorgott és nagyon szeretett volna bejutni a Paramount-studióba. Mindent megpróbált, de még a közelébe sem tudott kerülni olyan embernek, aki tehetett volna valamit az érdekében. Élt pedig ebben az időben Hollywoodban egy híres gonosz ember, aki valami európai lapnak volt a tudósítója, tehetségtelen is volt, irigy is és szerencsétlenségére a nyomorgó író éppen neki panaszkodta el bánatát.

A gonosz ember kedvesen mosolygott:

— Miért nem szólt előbb, maga boldogtalan. Schulberg, a Paramount vezérigazgatója a legjobb barátom. Írok neki pár sort és azonnal fogadni fogja és biztos, hogy mingyárt fel is veszik magát. Ilyen szerencséje legyen valakinek, hogy éppen hozzám kerül.

A szerény, de nyomorgó író dadogva hálálkodni akart a váratlan kedvességért, de a gonosz ember leintette: — Szót sem érdemel. — És már írt is, mingyárt borítékot szerzett, leragasztotta és átadta a levelet a nyomorgó írónak, aki másnap reggel lelkesen és boldogan, a levél birtokában felkereste Schulberget.

Schulberg szórakozottan tépte fel a borítékot és olvasni kezdte a levelet:

„Idfigyejen, Schulberg ur! E sorok átadóját hülye fráternek tartom, különben is teljesen tehetetlen ember, aki író szeretne lenni. Nagyon kérem, rugja ki, amilyen gyorsan csak lehet, mert én is nagyon utálom.”

Ne haragudjék, hogy ismeretlenül zavarom soraimmal, csak arra kérem, hogy higgyen nekem. Egy jóakarója.”

Schulberg felnézett az előtte álló emberre, akinek arca ragyogott a boldogságtól. A vezérigazgató rengeteg ajánlólevelet kapott már életében, de ilyet még soha.

— Tudja maga, mi van ebben a levélben? — kérdezte Schulberg csöndesen.

— Tudom kérem. Ajánlólevél. Tudniillik én scenárió-író szeretnék lenni a Paramountnál.

— Én mik az igényei?

— Háromszáz dollár hetenként.

— Rendben van. Leszerződtem.

Illető író még ma is író a Paramountnál, ma már kétezer dollár heti fizetése van és a gonosz ember, aki az „ajánlólevelet” írta, kedélybeteg lett az eset óta.

Remek példája az aláírott „névtelen” levélnek az, ami néhány héttel ezelőtt történt Amerikában. Roosevelt elnök hosszú ideig majdnem naponta kapott leveleket azal a szöveggel:

„Elnök ur! Figyelmeztetem Önt arra, hogy az Ön híres „New Deal”-jén egymillió dollárt vesztetem és utálom Önt. Valamelyik napon meg fogom látogatni és a két kezemmel fojtom meg. Kiváló tisztelettel:

Austin Phelps Palmer
59 Park Avenue, N. Y.”

Detektívek hadserege kezdte nyomozni a titkos zatos levélírókat, aki természetesen géppel írta a leveleket és a nyomozás eredménytelennek bizonyult. Egy fiatal, a nyomozásban járatlan detektív az egyik levéllel a kezében elment a megadott címre és keresett egy Austin Phelps Palmer nevű em-

Rajniss vádjai a magyarországi szociálisták ellen

A Rajniss-Peyer-affér fejleményei — A magyar parlament izgalmas ülése

Budapestről jelentik: A Rajniss-és Peyer-üggyel kapcsolatban Györky azt az indítványt jegyezte be a képviselőház indítvány-könyvébe, hogy küldjön ki a képviselőház egy 21 tagból álló parlamenti vizsgálóbizottságot az Új Magyarország című lap anyagi forrásainak megvizsgálására. A bizottság harminc napon belül köteles legyen a vizsgálatról szóló jelentést előterjeszteni.

A Ház mai ülésén a költségvetési vita során felszólt Rajniss is és reflektált a szocialista vádakra. Azzal kezdte, hogy a fényképmásolatokon lévő aláírás nem az övé. Kijelenti, hogy üzleti ügyekkel sohasem foglalkozott és azt a bizonyos Wolf urat, akit a levélben említettek, nem is ismeri. Bármely bizonyítási módot elfogad és nincs kifogása az ellen sem, ha a vizsgáló bizottságnak akár valamennyi tagja is zsidó lesz. Majd elmondja, hogy a szociálistáknak módjukban volt megszerezni az ő aláírását, hiszen ő azelőtt a társadalombiztosításban volt tisztviselő. Felszólítja Györky Imrét, hogy a levél eredetijét produkálja. Ezután éles ellentámadásba megy át és kijelenti, hogy

akik őt támadják, azok német vörös pénzekből éltek. Elmondja, hogy a magyarországi építőmunkások szakszervezete a hasonló német szakszervezettől 1926., 27. és 28-ban 425.000 márkát vett fel kölcsön, de azt máig sem fizette vissza.

A magyar parlament további ülésén Wolf Károly kijelentette, hogy a fascizmus és a hitlerizmus érdeme, hogy Európát megvédte a kommunista veszedelemtől. A hitlerizmus nélkül Wolf szerint a kommunizmus már a Rajnissnál volna. A zsidó ifjúság szerinte kommunista érzelmű. (Viharos ellentmondások az ellenzék részéről.) Rassay Károly szólalt fel ezután és külpolitikai téren óvatosságot ajánl a kormánynak. Az olasz és angol barátságra egyformán kell Magyarországnak vigyázni. Ma a két hatalom szemben áll egymással, vigyázni kell, nehogy az egyik barátságáért feláldozzák a másikat. A Róma—Berlin tengelyű külpolitika különösen sok veszélyt rejt magában. Az Anschluss sokkal nagyobb probléma, mint az olasz—abesszin konfliktus. Rassay végül a restauráció kérdésével foglalkozott.

Nagyszabású tömegfelvonulást rendez București-ben a nemzeti-parasztpárt május 31-én

Gyorsítják a parasztgárdák szervezését — Folynak az előkészületek a liberális párt országos nagygyűlésére

București-ből jelentik: Az Adeverul értesülése szerint a nemzeti-parasztpárt óriási méretű tömegtüntetésekre készül, amelyeknek programját még nem állapították meg ugyan, a tervekből azonban kitűnik, hogy

a nyár folyamán a fővárosban százezer ember részvételével tömegfelvonulást rendeznek és ugyanezen a napon az ország valamennyi megyeszékhelyén szintén tömegtüntetést készítenek elő.

A párt a belügyi kormánytól május 31-re már engedélyt is kért a tömeggyűlésre, a belügyminisztérium engedélyezte is azt, de engedélyt két feltételhez kötötte: A tüntetők nem vonulhatnak fel a Calea Victoriei-n és néhány nappal a nagygyűlés előtt közlik a hatóságokkal a felvonulás útvonalát. A nemzeti-parasztpárt vezértitkársága meggyorsította a parasztgárdák szervezésének ütemét, különös tekintettel a jobboldali szélsőséges pártok részéről megnyilvánult fenyegetésekre.

D Á L N O K Y D U D U S
JUTALOMJATEKA
MÁJUS HÓ 16-ÁN, SZOMBATON ESTE
AZ ÉN LÁNYOM
NEM OLYAN
CSATHÓ KALMAN VIGJATEKA. 2154

bert, nem tudva azt, hogy a névtelen levélíró rendszerint hamis névvel operálnak.

A detektívnek azonban maga Austin nyitott ajtót és az első szóra azonnal bevallotta, hogy a leveleket ő írta, azonnal meg is mutatta az írógépét is, ami a tárgyaláson perdöntő bizonyíték volt. Ei is ítéltek Austint kilencven napi elzárásra, aki nem értette, miért kellett őt „kinyomozni”, mikor „névtelen” leveleit teljes címmel és névvel ellátva küldöztette az elnöknek, mert haragudott rá és bosszantani akarta.

Ez az egész dolog a névtelen levelekkel onnan jutott eszembe, hogy én is kaptam a napokban egy ilyen levelet, a következő szöveggel:

„Uram! Kötelességemnek tartom figyelmeztetni Önt, hogy kedves fia füstös kávéházakban tölti éjszakáit és fantasztikus összegeket veszít kártyán. Általában kimondataatlanul züllött életet él és jól tenne neki, ha alaposan megmosná a fejét. Egy jóakarója.”

A liberális párt országos nagygyűlésének szervezési munkálatai is megkezdődtek. A nagygyűlésen valamennyi párttagozat tiz-tiz kiküldöttel vesz részt és így a kongresszusnak 750 résztvevője lesz. Előreláthatólag a nagygyűlést június 28-án rendezik meg.

Szándékos emberölésért

négy hónapra ítelt a törvényszék egy háztartási alkalmazottat

Szándékos emberölés miatt vonták felelősségre az aradi törvényszéken Kós Anna háztartási alkalmazottat. A vád az volt ellene, hogy gyermekét, akit munkaadói lakásán szült meg, egy kosárba helyezte és ruhaneműket tett rá, úgy, hogy az megfulladt. A vádlott azt vallotta, hogy a gyermek holtan született. Azt, hogy ez megfelel-e a valóságnak vagy sem, megállapítani nem lehetett, mert Kós Anna titokban tartotta azt, hogy áldott állapotban van és a szülésnél senki sem volt jelen. Több tanu kihallgatása után a bíróság ítélethozatalra vonult vissza. A törvényszék tagjai között azonban véleménykülönbség merült fel és ezért a tanácsot kiegészítették Seracu törvényszéki bíróval és az ő bevonásával újból lefolytatták a tárgyalást. A törvényszék Kós Annát bűnösnek mondotta ki szándékos emberölés büntetében és ezért négy hónapi börtönre ítélte. Kós Anna az ítélet ellen felbezést nyújtott be, míg az ügyész megnyugodott benne.

Átfutottam néhányszor a levelet, hogy olvasatlanul a papirkosárba dobjam, de aztán meghökkenem. Hátha mégis van valami igazság a dologban? Igaz, hogy nőtlen ember vagyok, fiam sincs, de az ember sohasem lehet elég óvatos. Nem lehetetlen, hogy ez a levél az édesapámnak szólt. Ha viszont így állna a dolog, akkor sincs minden rendben ezzel a névtelen levéllel, mert abban az esetben a „kedves fia” én lennék, holott kártyázni nem tudok, inni nem szoktam. Közmondások jutottak eszembe: „Nem zörög a szél, ha nem fujja a haraszt” meg „akinek vaj van a fején...” sőt idegességemben még az is eszembe jutott, hogy „aki másnak vermet ás, maga esik bele”, de ez sem segített a dologon. Rossz éjszakám volt, alig tudtam elaludni. Szamárság, számárság, tudom, névtelen levél, nem kell törődni vele, azért óvatosságból megegyeszer átfutottam, hogy kacagjak rajta. De a gyantától nem tudtam egészen megszabadulni. Hátha mégis van valami a dologban... K. P.

Aki Löwenstein bankárt és Kreugert halálba üldözte

A Morgan-bankház detektívje nyomta Kreuger kezébe a revolvert

Ismeretlen részletek a svéd gyufakirály tragédiájából — Antwerpenben letartóztatták a Morgan-bankház detektívönökét

Párisból jelentik: A Grand Hotel óriási hallgatóteremben egy amerikai filmrendező ül velem szemben, huszonnégy órával ezelőtt érkezett ide, Párisba és érdemes lejegyezni minden szavát. Nemcsak azért, mert minden szava jellemző arra a lázas tempóra, ahogyan a mai film készül, hanem azért is, mert egészen új megvilágításban tárul elénk egy sötét és titokzatos tragédia, melyről nemrégiben az egész világsajtó hónapokig beszélt.

— ... négy héttel ezelőtt kezdtem hozzá a Kreuger-filmhez. Először meghozattam az összes újságkivágásokat, amelyek Kreugerre vonatkoznak... rémes volt keresztülvégődni rajta. Aztán elmentem Svédországba... láttam Kreuger kastélyát, a titokzatos toronyszobát, ahová, míg Kreuger élt, senkinek sem volt szabad felmenni és most itt vagyok Párisban. Itt lötte magát agyon Kreuger... és ha tudni akarja... itt ebben a szállóban... a második emeleten. Már délelőtt tárgyaltam az igazgatóval... minden valószínűség szerint sikerül egy megoldani a dolgot, hogy csupa helyszíni felvétellel dolgozzunk. Nézze ezt a hallt, ahol annyit ült Kreuger, hát nem volna kár ezt műteremben felépíteni, amikor itt nagyszerűen lehet fényképezni? Már találtam is egy színészt, aki megszólalásig hasonlít Kreugerre. Ha vár egy kicsit, ide fog jönni, tudja, az a legokosabb, ha viszem mindenüvé magammal, így legalább előre megismeri a dolgokat.

Egy titokzatos ember letartóztatása

— És a scenárium?

— Hogy ki ennek a scenáriumnak a szerzője? Senki. Vagy ha akarja, az antwerpeni rendőrség, vagy ha ön szentimentálisan van hangolva, azt írhatja: hogy AZ ÉLET, csupa nagybetűvel. Hallgassa meg, hogy mi történt. Még Svédországban hallottam, hogy az antwerpeni rendőrség letartóztatott egy John Brown nevű amerikai embert, akiről kiderült, hogy

a világhírű Morgan-bankház detektívosztályának vezetője.

Mertve ez csak később derült ki. Szóval, letartóztatják. Házkutatást tartanak a szállodájában és egy csomó utlevelet találnak nála. Az egyik utlevél John C. B. Brown névre szól a másik James Widener, a harmadik már nem tudom, milyen amerikai névre. Lefoglalják a levelezést és itt találják egy sereg jelentés másolatát. Az aláírás: XXX — három nagy iksz-betű. És most jön a szenzáció. Brown ur e jelentésekben beszámol megbízójának, a Morgan-bankház főnökének, J. P. Morgan urnak, a Kreuger ellen indított kampány egyes fázisáról. Látja, uram, ez az én scenáriumom alapja.

— Nos?

— Ezekből a jelentésekből kitűnik, hogy a Morgan-bankház megbízásából Brown ur már egy hónappal Kreuger halála előtt megindította az irtó harcot a svéd gyufakirály ellen. Minden lépésére vigyázott. A cél volt: Kreuger leleplezése. Amikor Brown már elég adatot gyűjtött össze Kreuger ellen, felkészült a döntő csapásra. Ugyanazzal a hajóval indult el Newyorkból, amelyen Kreuger is utazott. A szerencsétlen Kreuger még csak nem is sejtette, hogy ez a veszélyes véreb a nyomában van. A hajón Brown személyesen is megismerkedett Kreugerrel. A szovjet megbízásából utazó kereskedelmi ügyvivőnek adja ki magát és beszélgetés közben nevetve megjegyzi, hogy Oroszországban már régen tisztában vannak azzal, hogy Kreuger tisztességtelen üzleteket köt és nagy konszernjének óriási veszteségeit csak hamisításokkal tudja lep-

lezni. Kreuger halálra rémül. Első gondolata az volt, hogyan lehetne ezt az állítólagos szovjetmegbízottat hallgatásra bírni. Párisban, a Grand Hotelben, itt, a második emeleten játszódtott le a nevezetes találkozó Kreuger és Brown között. A Morgan-bankház detektívönöke most már nyílt sisakkal támadt. Nyugodtan elmondta, hogy a Morgan-bankház megbízásából dolgozott és a cégfőnök, J. P. Morgan egyenes megbízása alapján gyűjtött adatokat Kreuger ellen. És most következett a legtragikusabb jelenet. Kreuger

Megoldódott Löwenstein bankár tragédiájának rejtélye

Egy órával a kitűzött határidő előtt Kreuger megegyeztetni akart Brown-nal. Brown telefonon jelentkezett. Emlékeztette Kreugert, hogy már csak egy órája van...

És egy órával később tényleg eldőrdült az a revolvergolyó, mely pontot tett Kreuger életére.

— Nos, uram — fordult most hozzám az amerikai rendező — mi a véleménye, ez csak jó anyag egy Kreuger-scenáriumhoz?

— Hogy őszinte legyek, félek attól, hogy ez a titokzatos Brown csak az ön készülő scenáriumában él és mindaz, amit elmondott, csak az ön kiváló fantáziájában...

— Megsért uram, ha így beszél. Nézze, itt vannak az antwerpeni lapok. Első oldalon háromhasábos címekekkel hozzák *Morgan detektívönök letartóztatását*. Sőt, ennek az embernek már csak azért is kell magát érdekelnie, mert *anyai ágon magyar származású*. (Az apja amerikai katonai attasé volt és az anyja magyar grófnő.) Sajnos, még nem tudtam megállapítani a pontos nevét. Ohó... hová gondol? Az antwerpeni rendőrség nagyon ügyesen dolgozott. Megállapította Brown elfogott levelezéséből, hogy *a véreb Löwenstein bankár öngyilkosságához is hozzájárult*. Még emlékszik, amikor Löwenstein bankár titokzatos kö-

Brád szappan

csak a fenti aranynyomásos védjeggyel valódi

189

érezte, hogy elveszett, hiszen ha Brown összegyűjtött adataiból bármit is publikál, kiderülnek a csalásai és börtönbe kerül.

— ... hajlandó vagyok önnek öt millió svéd koronát fizetni, ha eltussolja az ügyet, ha kiszolgáltatja nekem az adatait és ha az én szolgálatomba lép...

Erre az ajánlatomra Brown ezt a választ adja:

— Minden idők legnagyobb szélhámosa meri ezt az ajánlatot tenni nekem? Vagy talán úgy gondolja, hogy hamisított értékpapirokkal fizethet ki engemet is?... Főnököm megbízásából huszonnégy órai időt adok önnek, ha ezen idő alatt bármilyen módon nem rendezi ügyeit, leleplezem.

rülmények között kiesett a repülőgépből. Nos, a mi Brown barátunk volt az, aki éppen úgy, mint Kreuger esetében. Löwensteinre vetette magát. A Morgan-bank finanszírozta a kampányt... és amikor Löwenstein látta, hogy minden elveszett, legalább elegánsan csinálta a dolgot: „kiesett” a repülőgépből. Érti? Nem lett öngyilkos, hanem véletlen szerencsétlenség áldozata lett...

Egy komoly ur közeledik az asztalunkhoz. Rövidre nyírt haj, energikus arc. Kiderül, hogy ez az a színész, aki a Kreuger-film főszerepét fogja játszani. A Paris Soir most megjelent számát tartja a kezében. A rendező egy pillantást vet az újságra és felém nyújtja a megjelölt cikket:

— Olvassa, itt áll!... Antwerpenből jelentik... amerikai intervenció történt a letartóztatott Brown, a Morgan-bankház detektívosztályfőnökének érdekében... A hamis utlevélhasználat miatt nem indítják meg az eljárást ellene... lefoglalt irásait visszaadják... de kiutasítják Belgium területéről... nos... akkor sietnünk kell, ha Mr. Brownal találkozni akarunk... holnap reggelre Antwerpenben vagyunk... és legfeljebb Newyorkig elkísérjük Brown urat... legalább a hajón majd elmondja nekünk az összes kalandjait... F. A.

A névtelen levélben megrágalmazott siri-i orvos

ügyében felmentő ítéletet hozott az arad-i törvényszék — Nem a megvádolt tisztviselő írta a névtelen levelet

Az arad-i törvényszék első tagozata ma délelőtt foglalkozott Lazarescu Matei siri-i községi tisztviselő ügyével. Lazarescu ellen az volt a vád, hogy *megrágalmazta dr. Tamás Gheorghie siri-i orvost*. Annakidején, mikor a siri-i arzénmérgezések ügye napfényre került és a vizsgálatot levezették, az arad-i ügyészségre névtelen levél érkezett, amely szerint dr. Tamás Gheorghienak is köze lett volna az arzénmérgezésekhez. A vizsgálatot akkoriban az orvos ellen lefolytatták és a megindított vizsgálat száz százalékban tisztázta az orvos szerepét, illetve *megállapította, hogy a névtelen levélben foglaltak nem fedik a valóságot*.

Dr. Tamás Gheorghie ekkor maga is nyomozni kezdett annak kiderítése végett, hogy ki írta az öt súlyosan megrágalmazó névtelen levelet. Gyanúja Lazarescu Matei községi tisztviselőre terelődött és megtette a feljelentést ellene. A törvényszék írásszakértővel vizsgálta meg a névtelen levelet, valamint Lazarescu más írásait. Az írásszakértő szerint *a névtelen levél írása hasonlít Lazarescu írására, de nem állapítható meg kétségtelenül, hogy a névtelen levelet Lazarescu írta volna*.

A mai tárgyaláson Lazarescu határozottan tagadta, hogy ő írta volna a névtelen leve-

let és hangsúlyozta, hogy erre nem is lett volna oka. A törvényszék ezután több tanút hallgatott ki, majd pedig Lazarescu Mateit felmentette.

CORSO 5, 7 $\frac{1}{2}$, és 9 $\frac{1}{4}$ órákor Premier!

Rökk Marika első filmje:

Könnyü lovasság

SELECT 5, 7 $\frac{1}{2}$, és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

A nőorvos

Virginia Bruce,

Chester Morris.

JÖN! „CALIENTE”, az örömmök városa. Dolores del Rio nagyszabású, látványos filmje.

„VEGALLOMAS” Szenes Béla vigjátéka. Paul Hörbiger, Maria Andergast Hans Moser.

HIREK

Az új apostolok

Nap, mint nap elérkezik hozzánk az Océanon túlról egy-egy kedves kis hír valamelyik nagyevű amerikai professzor legírissabb elméletéről. Egy tudós a columbiai egyetem egyik előadásán ismertette azt a megállapítást, mely szerint 600 év múlva az emberi beszéd hangjai annyira elmélyednek, hogy a szoprán hang ismeretlen lesz, míg a mély basszus hang lesz az általános nőknél, férfiaknál egyaránt.

Egy másik tanár megrígyelvéen kollegájától az új tudományos elméletek felállításával kivívott dicsőséget, előadást hirdette s a nagyszámú hallgatóság előtt feltegette azt az érdekes jelenséget, hogy az emberek magassága az utóbbi évszázadok alatt átlag husz-három centiméterrel növekedett s így ezer év múlva valószínűleg Goliáthok élnek majd a földön...

Az előadásokért a jeles tudósok nemcsak szép honoráriumokat kapnak, hanem egyszerűen népszerűvé válnak. Az újságok, mozzsurnálok, lényhíradók, rádió és televízió egyaránt forgalomba hozza az illető tudós személyét. A tudásra szomjas, naiv amerikai közönség imádja a kuriozumokat és hálásan tapsol azoknak a felelőtlen és minden tudományos alapot nélkülöző kijelentéseknek, melyek nem hangzanak unalmasan és amelyeknek meszeriúsége cseppet sem zavarja a hallgatóságot.

Minél kevésbé bizonyítható egy-egy tan vagy teoria, annál szívesebben vetik rá magukat a kuriozum-professzorok és minél bizarrabb egy ötlet, annál jobban élvezi a közönség. Így nem csoda, hogy egyre-másra bukkanak fel hamis próféták, álapostolok, tudományos szektáriánusok, akik latin szavakkal megüzdelt értekezéseiken matuzsálemi kort ígérnek annak, aki friss banánhéjjal dörzsöli be háromszor napjában testét vagy vízszintes helyzetben ezertől visszaielé számol.

Az európai ember, aki egész életét a művészetnek, a megélhetés művészetének szenteli, kis irigységgel gondol arra, milyen könnyű Amerikában tudósni lenni.

— A HÖMÉRSÉKLET NEM VÁLTOZIK. Mérsékelt légáramlás, egyes helyeken záporosó és zivatar, esetleg jégeső is lehetséges. A hőmérséklet alig változik.

CSAKIS REUSZTOL VEGYÜNK JEGET, LEGOLCSÓBB, MERT LEGNEHEZEBB. BUL. REGELE FERDINAND 33. TELEFON 141.

— A mócok által lakott vármegyék prefektusainak közigazgatási értekezlete. A belügyminisztérium és a földművelésügyi minisztérium intézkedésére azoknak a vármegyéknek a prefektusai, amelyekben móc-lakosság van, május 13-án és 19-én Cluj-on közös értekezletet tartanak. A prefektusok értekezletén mindazokat az újabb intézkedéseket beszéljük meg, amelyeket a móc-lakosság speciális érdekeire való tekintettel kívánunk intézményesíteni. Arad-megye képviselőjében dr. Ioan Groza vármegyei prefektus utazik Cluj-ra. Itt írjuk meg egyébként, hogy Groza Ioan dr. vármegyei prefektus új rendszerű jelentését az arad-megyei agrárkérdések elintézéséről Canciov földművelésügyi alminiszter nagy tetszéssel vette kézhez és azonnal figyelmébe ajánlotta számos más vármegyei prefektusnak is az új rendszert, amelyből világosan megállapítható bármelyik vármegye lakosságának agrárhelyzete, kívánsága és ezek elintézése, a minisztérium intézkedéseivel egyetemben.

— Az arad-i Astra-gyár allagzatólává Popovici Constantin mérnököt nevezték ki. Popovici mérnök tanulmányait a timisoara-i Politechnikán végezte, majd pedig 3 évig az angliai Sheffieldben folytatott ösztöndíjjal tanulmányokat. Az új allagzató tiszteletére a gyár tisztviselői bankettet rendeztek, amelyen először Sapira Emanuel igazgató szólalt fel, aki Popovici mérnök érdemeit méltatta, majd pedig Buiculescu ezredes üdvözölte az allagzatót, aki meghatott hangon köszönte meg az iránta megnyilvánuló szeretetet.

— A görög kormány letöri az általános sztrájkot. Athénből jelentik: Tekintettel a holnapra bejelentett általános sztrájkra, a kormány elrendelte a vasutak, közúti vállalatok és állami üzemek személyzetének mozgósítását. Az athéni villanyvasutak forgalmát katonai szakcsapatok bonyolítják le. A kormány úgy véli, hogy a sztrájk kihatásai nem lesznek túlságosan érezhetők. Az egyetemeken ma újból megkezdődtek az előadások. Újabb külgécek nem voltak.

— Álhírek terjedtek el Goga Octavian mérgezéséről. Bucuresti-ből jelentik: Goga Octavian, a keresztény nemzetipárt vezére néhány nap óta súlyos beteg fekszik otthonában. Hőmérséklete állandóan 39 és 40 fok között váltakozik. Goga betegségével kapcsolatban egyes szélsőséges bucuresti-i lapokban érdekes híradások jelentek meg. Ezek a lapok ugyanis arról tudtak, hogy Goga Octaviant megmérgezték, még pedig akkor, amikor a balti-megyei pártszervezet gyűlése után a tiszteletére rendezett közebéden részt vett. Az orvosok alaposan megvizsgálták a belek jobboldali vezért és megállapították, hogy betegségének nem mérgezés az oka. Goga Octavian feleségét, aki külföldön tartozkodik, táviratilag hazahívták.

— Az új spanyol kormányelnök. Madridból jelentik: Azana köztársasági elnök ma Casares Quirogat bizta meg a kormányalakítással.

A fagyos szentek

ismét megjelentek. Libasorban jönnek egymásután. Kedden eljött közénk Pongrác, szerdán jön Szervác, csütörtökön pedig Bonifác. A nép retteg tőlük, mert jeges a lehelletük, havas a subájuk és deres a hajuk, meg a szakálluk. Jaj, nekünk, ha végigmennék a határban és eszükbe jut egy kicsit megrázni nehéz subájukat, vagy a süvegüket. Ami arról lehull, zuzmara meg der, az mind belepi kertjeinket, mezőinket, gyümölcsöseinket, szőlőinket. Pedig a múlt évi rossz esztendő után, amikor nemcsak a három fagyos szent, hanem előttük Flórián és utánuk Orbán is sok fagyával tönkretette a gabona-termést és a fákról még csirájában lehervasztotta a gyümölcsöt, ránk ferne végre a jó, meleg idő. Ballagjanak végig tájaink a fagyos szentek, de ne rázzák meg sem a subájukat, sem a süvegüket, hanem áldják meg a határt.

— Halálozás. Wirth József Astra-gyári fényezőművezető 60-ik évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 13-án délután 6 órakor lesz a Str. Mărcianu No. 25. számú gyászházból a felsőtemetőbe.

SI E S S E N!

mert fogytán van a...

40%

ABROSZOK

és hasonlómű cikkek engedélyes eladás

J. Grünberger

ARAD, Biv. Reg. Maria 24. 2143

— Két kis potyautas menekülése a haláltól. Bucuresti-ből jelentik: A Bucuresti és Caracal között közlekedő repülőgép pilótája észrevette, az induláskor, hogy gépe nem emelkedik a levegőbe. Fokozta a motor teljesítményét, de ennek dacára sem tudott elindulni. Végül kiszállt, hogy megtalálja a hibát és ekkor legnagyobb csodálkozására két 10-12 éves gyermek bujt elő a kerekék közül, majd futásnak eredtek. Kiderült, hogy a két gyermek mint potyautas akart a repülőgéppel elutazni. Szerencséjük volt, hogy a gép nem tudott elindulni és így megmenekültek a biztos haláltól.

Vadász-szerencse



— Micsoda könnyelműség ez, Adolf!... Hát nem tudod, hogy már megvásároltam holnapra a húst a hentesnél...?

Miért szenved többet a nő, mint a férfi?

Minden idők orvostudományának egyik leg-súlyosabb problémája a nők menstruációs zavarainak kérdése volt. Ugy a pubertás korában, mint később is, de legfőként a klimatériumban (változó évek) súlyos testi és lelki rendellenességeket okoznak a menstruációs zavarok. Ezeknek leküzdésére sok nagyevű orvostudós tett kísérletet kisebb-nagyobb eredménnyel.

A legutóbbi évek — ezen a téren elért — egyik legnagyobb eredménye a hosszú évek tudományos kísérletei alapján a newyorki „Riverside” laboratóriumok által előállított „Menoklin” elnevezéssel forgalomba hozott gyógyszer, amely a nő menstruációs zavarainak minden fázisában (fájdalmak, görcsök, fejfájások, hevülések stb.) tökéletes enyhülést nyújt. A klimatérium idején fellépő súlyos testi, de főként lelki megrázkódtatások esetében ez a gyógyszer a legbiztosabb hatásúnak bizonyult.

„Menoklin” kezeléssel — a newyorki és bécsi klinikákon — olyan nagyszerű eredményeket értek el, mint eddig semminemű más gyógyszerrel sem.

Megrendelhető a vezérképviselőnél: Császár E. gyógyszerárban, Bucuresti, Calea Victoriei No. 124. alatt 125 lei utánvét mellett

— Meghalt özvegy Hoffmann Antalné. Özvegy Hoffmann Antalné született Bruschi Irma, május 12-én délelőtt 10 órakor életének 64-ik évében rövid szenvedés után meghalt. Az elhunyt uriaszszony férje egy időben Arad egyik legelőkelőbb és legrégebb kereskedőcégeinek volt a tulajdonosa. Halála általános, mély részvétet keltett. Két leányán kívül előkelő és kiterjedt rokonság gyászolja, köztük két veje: dr. Reou Ilie, az arad-i állam-biztonsági hivatal volt főnöke és Berzovan Ioan városi pénzügyi tanácsos. Az elhunyt uriaszszonyt május 13-án kísérik utolsó utjára a Str. Cuza Voda 53. szám alatti gyászházból és a felsőtemetőben levő családi sírkertben helyezik örök nyugalomra.

— Kettős gyilkosság Bucuresti-ben. Bucuresti-ből jelentik: Kettős gyilkosság történt tegnap éjszaka az Octavian-uca 32. szám alatti házban, ahol Danculescu kályhamester lakik Suciú Joana nevű vadházastársnőjével. Minketten éjféli 11 óra körül tértek haza az egyik korcsmából, majd pedig lefeküdtek. Reggel a kályhamester egyik izletfele kopogtatott be a lakásba, de választ nem kapott. Gyanusnak tűnt fel neki a nagy csend és rendőrről sietett, aki betörte az ajtót és a jelenlevők nagy megdöbbenésére Danculescut és Suciú Ioanát vértócsában találta. Danculescu már halott volt, míg az asszony sérülései életveszélyesek. A vizsgálat megállapította, hogy a gyilkosságot hárman követték el és valószínű, hogy a merénylet bosszúból történt.

— A kereskedők figyelmébe. A munkaügyi minisztérium rendelkezést adott ki, amelyben külön figyelmezteti a kereskedőket, hogy az új ipartörvénynek a tanoncszerződtesre vonatkozó intézkedései nemcsak az iparra, hanem a kereskedelemre is vonatkoznak. Így tehát a jövőben a kereskedőnek, ha tanoncot vesz fel, ugyanúgy szerződést kell kötnie a tanonccal a Munkakamara előtt, mint az iparosnak és a tanoncot a törvényben előírt időn belül és a törvény rendelkezéseinek megfelelően fel kell szabadítania.

— Gyakran visszatérő székszorulás, rossz emésztés, vastagbélhurut, felfúvódás, oldalfájás, légzési zavar, szivdobogás, fejfájás, fülzúgás, szédülés és lehangeltség esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz gyorsan megélné a gyomor és a belek működését, az emésztést rendbehozza, megszabadítja az embert a kellemetlen érzésektől s tiszta fejet és nyugodt alvást teremt. Az orvosok ajánlják.

— Felmentett sicula-i tanító. A Ponta Sever sicula-i tanító ellen megindított perben felmentő ítéletet hozott az arad-i törvényszék. A tanító ellen az volt a vád, hogy Brad Sándor nevű tanítványát megverte, úgy, hogy az súlyos sérüléseket szenvedett. A gyermek szülei a feljelentéshez orvosi bizonyítványt is mellékeltek. A tárgyaláson Ponta Sever tanító kijelentette, hogy a gyermeket megfenyítette ugyan, de ez a szülők tudtával és hozzájárulásával történt, arról azonban szó sincs, hogy súlyosan megverte volna. A törvényszék a tanítót az ellene emelt vád alól felmentette, egyben pedig úgy intézkedett, hogy tekintettel arra, hogy a sértett felek a tárgyaláson nem jelentek meg — az ítéletet kézbesítsék ki a gyermek szüleinek.

— ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.37 és háromnegyed, London 15.35 és egynegyed, Newyork 309 és egytized, Milánó 24.30, Amszterdam 209.35, Prága 12.80, București 250, Belgrád 700.

— D'Esperey tábornagy Bucuresti-ben. Bucuresti-ből jelentik: Franchet d'Esperey tábornagy ma Presan tábornagnál villásreggelizett Victor Antonescu pénzügyminiszter, Angheliescu honvédelmi miniszter, Samsonovici, Condeescu és Ilesievici tábornokok társaságában.

— A budai dalárda az olasz király előtt. Rómából jelentik: Viktor Emánuel olasz király ma fogadta a budai dalárdát, mely Ripka Ferenc nyugalmazott budapesti főpolgármester vezetésével jelent meg a királynál. Az uralkodó leányai társaságában meghallgatta a dalárdát és tetszését fejezte ki teljesítménye felett.

— Rendzavarások a bucuresti-i egyetemen. Bucuresti-ből jelentik: A bucuresti-i egyetem jogi fakultásán tegnap ismét rendzavarások fordultak elő. A jobboldali érzelmi diákok összeverekedtek a demokrata diákokkal. A rendzavarás részleteiről jelentés még nem érkezett.

— Junius 25-én kezdődnek az érettségi vizsgák. Bucuresti-ből jelentik: Idén junius 25-én kezdődnek meg az érettségi vizsgák. A vizsgákra jelentkezhetnek mindazok a diákok, akik az érettségi vizsgán ötnél többször nem buktak meg.

— Bejelentette öngyilkosságát egy oradeai kereskedő. Oradea-ról jelentik: Rejtélyes eltiűnés történt Oradea-n. Bernát Miklós ötvenkilencéves, volt nagykereskedő, aki már hosszabb idő óta betegeskedett, vasárnap reggel távozott otthonából azzal, hogy felkeresi bátyját, aki téglagyári igazgató. Családja semmi rosszra nem gondolt, Bernát azonban, mint utólag kiderült, nem is kereste meg a bátyját. A rejtélyes módon eltűnt nagykereskedő a jelek szerint öngyilkosságot követett el. Ezt látszik igazolni az a levél is, amelyet Bernát felesége férje egyik otthon hagyott ruhájának zsebében talált. „Az a mérget — írja levelében a nagykereskedő — amit féleven keresztül gyűjtöttem, a zsidó temetőben veszem be, hogy a mai nehéz viszonyok között a temetőbe való szállítással se legyen gondotok. Ne boncoljanak fel, tetemet önszántamból követtem el.” A kétségbeesett család azonnal jelentést tett a rendőrségen, az öngyilkossági tervekkel foglalkozó kereskedőt azonban a nyomozó hatóságoknak még nem sikerült megtalálniuk.

— Hetes ikrek. Londonból jelentik: Nicaragua egyik kis falujában egy szegény asszony hetes ikreket hozott a világra. A gyermekek közül négy meghalt. Az anya állapota válságos.

— Sulyos testi sértés vádjával terhelve állott ma az arad-i törvényszék előtt Bogdan Ioan 20 éves Cinte-i községbeli lakos. A vád szerint sulyosan megverte Ardelean Petru gazdálkodót. Bogdan vallomásaiban hangoztatta, hogy önvédelemből cselekedett. Ardelean ugyanis a korcsmában megtámadta több társával együtt öccsét. Ő ekkor öccse védelmére sietett. Ardelean ekkor rávetette magát és így fejlődött ki közöttük a verekedés. A törvényszék több tanút hallgatott ki, akik azt vallották, hogy Bogdan volt a támadó fél. A perbeszéd elhangzása után a törvényszék 5 napi elzárásra és 100 lei pénzbírságra ítélte a vádlottat.

Könyv-dömping a Literatura könyvkereskedésben.

A világirodalom remekel 10, 5 és 3 leles árban. 2189

— Az alkalmazottak nyári szabadsága. Az arad-i munkafelügyelőség felszólítja az összes kereskedelmi és ipari vállalatokat, hogy függeszték ki feltűnő helyen a náluk levő alkalmazottak nyári szabadság-táblázatát. A táblázatot idejében kell elkészíteni, hogy a beosztásról minden alkalmazott legalább 10 nappal szabadságra menetele előtt tudomást szerezhessen. A beosztást a vállalatoknak az alkalmazottak személyi érdekeinek figyelembevételével kell elkészíteniük. Így tehát az olyan alkalmazottakat, kiknek egészségi szempontból gyógyfürdőre van szükségük, megfelelő időpontban kell szabadságra küldeni, vagyis még a nyári hónapok alatt, amikor a fürdőt látogathatják.

— Árlejtés a város tűzifa-ellátására. Aradváros évi 400 vagon tűzifa-szükségletére tartottak kedden árlejtést, amelyen a CAPS ajánlatát fogadták el vagononként 4125 leies egységárban.

— Ma az alant gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria.
DANCIU: Piata Mihai Viteazul.
BERNÁT: Lángá Gará (yasutállomásnál)

A belek kiürülése

teljesen legyen!



NE elfeledjék meg azzal, hogy volt széklete. Sokszor a látszólagosan rendben lévő széklelet dacára zavarok jelentkeznek, mivel a belek nem ürültek ki teljesen és a visszamaradt anyagok erjedésbe mennek át. Ahhoz, hogy a beleket teljesen kitisztítsuk és az ilyen zavaroknak idejében elejét vegyük, szedjük időről időre hashajtót, még akkor is, ha látszólagosan van naponta székleletünk. Szedjük egy olyan hashajtót, mely tökéletesen kitisztítja a beleket és nem okoz sem görcsöket, sem hasmenést. Ez a hashajtó az ARTIN, amely minden követelménynek tökéletesen megfelel, azonkívül nagy előnye, hogy huzamos időn át való szedés után sem szokja meg a szervezetet.

Artin

A Dr. WANDER ÜZEMEK KÉSZÍTMÉNYE.



Százezrekbe kerül a sztár bébije

Amerika egyik legnagyobb folyóirata, a Liberty, érdekes témát vet fel legújabb számában. Azzal a kérdéssel foglalkozik, hogy miért van olyan kevés hollywoodi filmszillagnak gyermeke, holott köztudomású, hogy a szép sztárok többsége valóságban rajong a gyermekért. Sehol annyi örökbefogadott gyermeket nem lehet találni, mint Hollywoodban, viszont a gyermektelen házaspárok arányszáma talán itt a legmagasabb. A Liberty mingyárt megadja a választ is erre a kérdésre: százezrekbe kerül minden gyermek a filmsztároknak. A legkirívóbb példa erre Norma Shearer, akinek kerek 200.000 dollár veszteséget jelentett két gyermeke. Norma Shearer két éven keresztül kénytelen volt visszavonulni és miután filmenként fizetik, ez alatt az idő alatt közel három millió lei honoráriumról mondott le, nem is beszélve arról, hogy szerepeit másoknak adták, akiknek a nevét így Norma Shearer bébijének a jövőtől ismerte meg a világ. Az egyik ilyen sztár Katherine Hepburn volt, aki maga csodálkozott a legjobban, amikor váratlanul behívták az egyik nagy hollywoodi stúdióba.

— Tömeggyilkos garázdálkodik Londonban. Londonból jelentik: London Soho nevű külvárosában örült tömeggyilkos garázdálkodik, aki leányokat és gyermekeket csábít el, azután meggyilkolja őket. A londoni rendőrség tehetetlenül áll a nyilvánvalóan elmebeteg garázdálkodásával szemben és most olyan nagyarányu razzitát készítenek elő, amelyre nem volt példa a rendőrség történetében. (Rador).

— Rendőrségi hírek. Hirsch Antal, Str. Crisan 5. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik álkuccsal behatoltak lakásába és onnan 4000 lei értékben férfiruhákat vittek el. Baumann János, Str. Mos Ajun 25. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik behatoltak a lakásához tartozó mosókonyhába, amelynek a tájáról letörték a lakatot és elvitték onnan a 11-815. számú, 3600 lei értékű kerékpárt. Szentesi Péter, Bulev. Regina Maria 9. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki padlásáról két állólámpát vitt el 1000 lei értékben. A rendőrség valamennyi ügyben megindította a vizsgálatot.

Szömörkényi Magda

növendékeinek táncdelutánja május hó 17-én d. u. 5 órákor a színházban.

Jegyek esütörtöktől kezdve a színház pénztáránál. 2086

— Érdekes szerelmi regény lett a múlt héten Budapesten járt külföldi újságírók látogatásából. Mint Budapestről jelentik, a látogatók között volt D'Antonio Eca de Bieros portugál lapszerkesztő, a portugál miniszterelnökség sajtófőnöke. Az Operaház díszelőadásán a fiatal sajtófőnök megismerkedett Horváth Endre ezredes 19 éves Judit nevű leányával. Ez a múlt hét csütörtökjén történt. Pénteken a sajtófőnök megjelent a leány szüleinek lakásán és megkérte Horváth Judit kezét. A házasságot ma megkötötték és már holnap Bécsbe utaznak a fiatalok és onnan Lisszabonba folytatják útjukat.

— Aki sokat evett vagy ivott és rosszul érzi magát, annak egy pohár természetadta „Ferenc József” keserűviz igen gyorsan és alaposan kitisztítja a gyomrát és a beleit és felfrissíti egész szervezetét! Az orvosok ajánlják.

— Bor ellenében nyaralnak a magyarok Ausztriában. Budapestről jelentik: A múlt héten Bécsben létrejött osztrák-magyar kereskedelmi tárgyalások során megállapodás történt az Ausztriában üdülni szándékozók pénzügyi ellátását fedező fürdő-kontóra vonatkozólag is. A magyar küldöttség kívánságára Ausztria az elkövetkezendő félévesztendőben jelentékenyen fokozni fogja magyarországi borvásárlásait, melynek fejében az osztrák fürdő-kontó dotációja a tavaszi összegnek megközelítőleg a kétszerese lesz, úgy, hogy az idei szezonban 9 millió schilling fog erre a célra rendelkezésre állni. Az Ausztriában üdülni akarók orvosi bizonyítványra (nem kell közkórházi) személynként 500 schillinget kapnak, akik azonban, akik drágább fürdőhelyekre mennek, ennél többet is kaphatnak. Amennyiben a betegség szükségesé tenné bárkinek a hosszabb ausztriai tartózkodását, egy a számlák beküldése és orvosi bizonyítvány igazolása mellett további kiutalásokban is részesülhetnek. A 9 millió schilling havi részletekben áll az Ausztriába utazók rendelkezésére szeptember 30-ig. A havi részletek maradványai egyik hónapról a másikra átvihetők és július-augusztus hónapokban 5 millió schilling kerül kiutalásra.

Színház - Művészet

* „Az én lányom nem olyan” május 20-án Dálnoky Dudussal és Gömör Emmával a magyar színtársulat első előadása a Nyári Színkörben. Dálnoky Dudus, a színtársulat kedvelt naivája május 20-án tartja jutalomjátékát, amelynek során Csathó Kálmán népszerű magyar írónak Dálnoky Dudusnak dedikált darabja, „Az én lányom nem olyan” című ragyogóan szellemes vígjáték kerül színre. Dálnoky Dudus minden tekintetben egyéniségéhez illő szerepet kreál és mellette domináló szerepet játszik Gömör Emma, a közönség régi kedvence. Remek rendezés, pazar kiállítás, kitűnő szereposztás teszi majd élvezetessé a ragyogóan szellemes vígjáték előadását, amely a magyar színtársulatnak első előadása lesz a Nyári Színkörben.

* Szokatlanul nagy érdeklődés az „Igazi asszony” énekes vígjáték bemutatója iránt. Május 23-án, szombaton este lesz Vaszary Gábor nagysikerű énekes vígjátékának, az „Igazi asszony”-nak ünnepi bemutatója, amely egyúttal Jávor Alfréd közszeretében álló színművész jutalomjátéka. A darabot Kozma Hugó rendezi. Jávor Alfréd partnere Gábor Mara, aki egy nagystílusú művésznőt játszik és szonjaival, legújabb éneklágerjeivel, de káprázatos toalettjeivel is Jávor mellett a siker középpontjában fog állni. A többi szerepet: Felhő Ervin, Dálnoky Dudus, Paál Magda, Kozma Hugó, Székely Bálint, stb. játszik. A nagysikerűnek ígérkező előadás iránt már eddig is szokatlanul nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— A „Nótás kapitány” Dálnoky Istvánnal. Az arad-i színház titkára: Dálnoky István a közeljövőben ünnepi harmincéves színészi jubileumát, amit ünnepi keretek között tart meg a színtársulat. Ez alkalommal színrekerül Farkas Imre nagysikerű operettje, a „Nótás kapitány”, amelynek főszerepeit a társulat legjobbjai játszik.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

„Ne fosszuk meg kenyerektől a magánvállalatok népkisebbségi alkalmazottait,“

— írja a volt kereskedelmi alminiszter lapja. — Emberséges és őszinte bucuresti-i hang a kereskedelmi és iparvállalatok tisztviselőinek védelmére

A román elemeknek a magánvállalatoknál leendő elhelyezkedéséről szóló törvény alkalmazásával kapcsolatban a kereskedelmi és iparügyi miniszteriumban állítólag olyan utasítás készül, amely teljesen meg akarja fosztani a népkisebbségi elemeket attól, hogy a kereskedelemben, iparban és a pénzintézeteknél tovább folytathassák általános nemzetgazdasági szempontból is fontos működésüket. A téves felfogás alapján készülő egyes utasításokban idegeneknek akarják feltüntetni az itt élő nemzeti kisebbségeket, márpedig ez a megkülönböztetés egyáltalán nem helytálló, mert a törvények és az irányadó magasabb tényezők megállapítása szerint azok, akiket az impériumváltozás itt talált és akik állampolgáiraivá váltak ennek az országnak, egyáltalán nem tekinthetők idegeneknek. Nem tekinthetők még akkor sem, ha nem is bírják olyan tökéletesen a többségi lakosság nyelvét, mint a román anyanyelvűek. *Hogy ez tényleg így van, annak bizonyítására idézzük Gafencu Grigore volt kereskedelmi alminiszter lapjának, az „Argus” tegnapelőtti számának első oldalán, I. Radu ismert publicista tollából megjelent alábbi nagyfontosságú cikket:*

A gyárak, üzemek és bányák munkásságának és műszaki személyzetének kérdése igen fájdalmas probléma lett Ardeal és Bucovina ipara számára — így kezd a cikk. — A kereskedelmi és iparügyi miniszterium néhány buzgó főtisztviselője, akik a román személyzet alkalmazásáról szóló törvény végrehajtására felügyelnek, azt a szándékos hibát követik el, hogy Ardeal kisebbségi lakosságát nem román lakosságnak tekintik. Egyes kompakt kisebbségi lakossági ipari vidékeken a román állam magasabb érdekeivel kevésbé összeegyeztethető eme felfogás azt jelentené, hogy kétségbeesésbe kergetnék e vidékek lakosságának nagy részét, kivándorlásra kényszerítve őket, hogy román származásúakkal helyettesíthessük. *Mint szándék és törekvés, egy ilyen helyettesítés eszméje nagyon jó lehet. Csak, hogy nem valósítható meg és sem politikai, sem gazdasági, sem társadalmi szempontból*

nem hoz az ország szükségleteinek megfelelő előnyöket.

Ardeal-ban tényleg vannak vidékek, ahol nem hallani mást, csak magyar szót. A román dohártyát joggal érinti bántóan az idegen beszéd, amely e vidékeken 17 évvel az egyesülés után is fennmaradt. *A problémát azonban nem lehet olyan egyszerű és életszerű módon megoldani. 17 év az egyesülés óta, még pillanatnyi időt se jelent egy nép életében. Azt kívánni*

Az Olaszország elleni szankciók megszüntetését sürgetik a bucuresti-i lapok

„A mi exportőrjeink helyett az osztrákok jutnak nagy nyereségekhez” — Ausztria árukivitele 48 százalékkal emelkedett Itália felé

A belföldi sajtó hosszabb cikkekben foglalkozik az Olaszország ellen elrendelt gazdasági szankciók megszüntetésének szükségességével és rámutat arra, hogy már eddig is jelentékeny áldozatokat hoztunk a genfi megtorló határozat miatt. Ezzel szemben Ausztria exportőrjei múlt év október közepétől kezdve nagy jövedelemre tettek szert, mert sok államból nagy mennyiségű árucikkeket importáltak Ausztriába, onnan pedig Olaszországba továbbították az Itáliának szükséges termékeket.

A statisztikai adatok szerint 1936. januárban és februárban Ausztriának Olaszországba irányult áruexportja 13,7 millió schillingről 20,7 millió schillingre emelkedett. A jelzett két hónapban Ausztria exportja Olaszországba 48 százalékkal nőtt, de összes áruinak exportja csak 10 százalékos emelkedést mutat.

Speciálisan a romániai export a folyó év első negyedében 100 millió lelet emelkedett, tehát Románia ez év január, február és márciusban 330 millió 663 ezer lei értékű árut exportált Ausztriába, holott a múlt év első negyedében csak 231 millió 544 ezer lei értéket képviselt árukivitelünk.

Franciaország, Magyarország és Jugoszlávia kivételével csaknem valamennyi ország sokkal többet exportált Ausztriába az idén, mint a múlt évben és az áruk jelentékeny részét Olaszországba továbbították az osztrák exportőrök és importőrök. Igaz ugyan, — folytatják a bucuresti-i cikkről — hogy Olaszország nem készpénzért vásá-

rolta Ausztriában az árukat, hanem azok árának egy részével még most is tartozik és hivatalos megállapítás szerint az osztrák nagykereskedők gyakran panaszkodnak kormányuknak, hogy Itália nehezen egyenlíti ki árutartozásait. Hogy Olaszország könnyebben eleget tehesen ausztriai fizetési kötelezettségeinek, *ujjában olasz államkölcson kötvényekkel is fizet. Többek között az „Iba” kölcsönkötvényeket használja fel erre a célra és azok ezer lira névértékű kötvényeit 790 lirért vásárolja, tehát 25 százalékkal olcsóbban jut hozzá, mint ahogyan az olasz állam azt kibocsájtotta. A 25 százalékos árcsökkenéssel megszerzett olasz kölcsönkötvényeket Ausztria elfogadja fizetésül, tehát Olaszország 25 százalékkal kevesebbet fizet, mintha készpénzzel egyenlitené ki árutartozását.*

Csupán az idő, az ő csodálatos politikai, kulturális, társadalmi és lelki átalakításaival és csupán egy lelkismeretesen jóindulatú, szelíd, sőt áldozatkész kisebbségi politika valósíthatja meg néhány generáció után azt az eszményt, amely felé törekedniünk kell Ardeal-ban: a lakosság egységét etnikai és román nemzeti érzés szempontjából. Minden más mesterséges eszköz és befolyás — önkényesen, vagy akár törvényes úton is — csak a követett céllal ellentétes és hiábavaló és az ország nyugalomára és fejlődésére veszedelmes eredményekre vezethet — eddig tart az Argus követésreméltó tanácsokat tartalmazó cikke.

— A közép-európai valuták hullámzó árfolyama. A nemzetközi devizapiacokon a svájci frank ismét ellanyhult és ennek megfelelően a nyugati valuták árfolyama emelkedett a zürichi tőzsdén. A dollár és a font árfolyama változatlan, a holland forint és a francia frank kisebb hullámzásokat mutat, a márka érdekében Zürichben erőteljesen interveniál a Reichsbank. Míg a többi piacokon a márka is lanvha, az olasz lira kisebb hullámzásokat mutat. Zürichben a font 15.36, a dollár 308.37, a holland forint 208.25, a francia frank 20.31, az olasz lira 24.30, a libankiegyek 18.90—19.40, a márka hivatalosan 124.60, a lei hivatalosan 2.50. A közép-európai valuták közül változatlan a schilling 56-os árfolyama, a pengő 58—58 és félre, a cseh korona 12.75-re, a cseh koronabankiegyek 11.25—11.50-re javultak. A libankiegyek magánárfolyama kisebb hullámzásokat mutat. A zürichi magánforgalomban 1.75—1.90-es, a párisi magánforgalomban 9—9.30-as árfolyamon jegyzik. Bécsben a kompenzációs lei árfolyama 3.11—3.14. Budapesten változatlanul 2.80—3, Prágában 16.60—16.90-re javult a libankiegyek árfolyama, míg a kliringárfolyam változatlanul 17.40—17.80.

— Három nagy autógyár számára megkönnyítette a kormány az autókalkatrészek behozatalát. Bucuresti-ből jelentik: Tegnap jelent meg a hivatalos lapban az a minisztertanácsi határozat, amelynek alapján három világhírű autógyár az alábbi kedvezményekben részesül az autó, illetve alkatrészei behozatalánál: rádióval felszerelt autókrosszériákat, kerekeket és autófestékeket a vámolásnál együtt kell taksálni az alvázal, ami számottevő pénzbéli megtakarítást jelent. Mostanig ugyanis az autók rádiója után külön vámot kellett fizetni, most azonban ezután a rádiót is autókalkatrésznek kell tekinteni és így nem vámolható meg külön. Ugyancsak az autó alvázával együtt vámolandók el a vulkanizáló és festőkészülékek, amelyeket a minisztertanácsi jegyzőkönyv tartalék-autókalkatrészeknek tekint. Ezek a kedvezmények azonban nem vonatkoznak az autobuszkrosszériákra, mert azokat a belföldön kell előállítani. A teherszállító autókrol megállapítja a minisztertanács, hogy azok ezután is árucserre (kompenzációs) alapon importálhatók és ez is nagy kedvezményt jelent az említett világhírű autógyáraknak, mert ezek az előnyök csak az ő gyártmányaikra, illetve romániai képviselőik címére érkező szállítmányokra vonatkoznak.

Ez év első negyedében jelentékenyen emelkedett árukivitelünk

Fában és gabonában Magyarország, petrolumban Németország a legjobb vevők

Mint Bucurestiből jelentik, Teodorescu I. dr., az általánosan ismert gyakorlati közgazdász hivatalos adatok felhasználásával pontos kimutatást készített az 1936. év első három hónapjának exportjáról. Az adatok azt igazolják, hogy ez év január-február-márciusban számottevően emelkedett exportunk, ez azonban a petrolumban nem vonatkozik, mert az Olaszország ellen elrendelt megtorló intézkedések következtében petrolumvállalataink elvesztették legjobb piacukat: Itáliát.

A gabona és fa kivitele jelentékenyen emelkedett. Ami a petrolumot illeti, Németország a legjobb vevők; ez év első három hónapjában az egész petrolumexport 56 és fél százaléka Németországba ment. A fogyasztó országok között azután Anglia, Ausztria és Franciaország következik, mert ezek is számottevő mennyiségű kőolajat vásárolnak nálunk.

Gabonában és fában Magyarország, azután Németország a legjobb vevők. Februárban jelentékenyen nőtt a gabona, a fa és az állatkivitel, azonban a petrolum-termékek exportja hatezer vaggonnal csökkent az 1935. évi első három hónapi export adataival összehasonlítva.

Általában 1936. februárban — a petrolum kivételével — az összes árucikkben nagyobb volt az export, mint az előző év hasonló időszakában. Márciusban még jelentékenyebb volt árukivitelünk és akkor már a petrolum-export is meglehetősen emelkedett. Különösen gabonában nőtt exportunk, de általában az összes árucikk kivitelénél emelkedés volt tapasztalható és csupán a kőolajtermékek exportja csökkent.

A januári exportról szóló pontos számadatok a következők:

1936. januárban Angliába 49 ezer tonna kőolajat, 7180 tonna gabonát, 900 tonna fát, Ausztriába 25 és fél ezer tonna petrolumot, 10 és fél ezer tonna gabonát, 265 tonna fát, 1252 tonna élőállatot, Németországba 108 ezer tonna petrolumot, 8374 tonna gabonát, 8200 tonna fát, 271 tonna élőállatot, Itáliába 100 ezer tonna petrolumot, Franciaországba 23 ezer tonna petrolumot, 1476 tonna gabonát, 258 tonna fát, Magyarországba 14 ezer tonna petrolumot, 12 ezer tonna gabonát, 15 ezer tonna fát exportáltunk. Ezek az adatok is igazolják, hogy a román-magyar áruforgalom ez év első negyedében is igen élénk volt, habár számos zavaró momentum akadályozta a kapcsolatok megszilárdítását.

Megszűnt az Olimpia-klub

A hazárdjátékokat tiltó törvény sodorta válságba a klubot

Nyolchónapi működés után az Olimpia-klub most véglegesen bezárta kapuit. A klubot a Központi-szálló Str. Alexandri-i helyiségében nyitották meg a hazárdjáték aranykorszakában. A klub berendezését sok áldozattal rendezték be és az Olimpia-klub megnyitása első szakaszában meglehetősen prosperált is. A klub helyzete azonban később, különösen amióta az új, a hazárdjátékokat kategórikusan tiltó törvény életbelépett, súlyosra változott. A klubot ezenfelül több oldalról is támadták és a támadások eredményeképpen a tagok egy része nem fizette a tagdíjakat azzal az indoklással, hogy a klub tulajdonost változtattott és így a tagdíj fizetésére nem kötelezhetők.

Előrelátható volt, hogy a hazárdjáték megszűnése és a tagdíj-jövedelem elmaradása halálos csapást mér a klubra, amely azonban még körülbelül egy hónapig szívósan küzdött a létért. Az utóbbi hetekben azonban már láthatóak voltak az agónia jelei. Kikapcsolták a klub telefonját és leállították, mert a rezszi túl nagy volt. *Tegnap este végül sötétben maradt a klubhelyiség és az ajtók is zárva maradtak.* A romkőveket és a kártyákat még délután beszállították a monopolhivatalnak és ezzel az Olimpia-klub végleg megszűnt. A klub helyiségeiben levő vendéglő-üzem azonban a klub bezárása után is tovább működik. Értesülésünk szerint tárgyalások folynak egyik arad-i elsőkelő sportegyesülettel annak érdekében, hogy a modernül berendezett klubhelyiség ne maradjon kihasználatlanul, hanem a sportegyesület helyezkedjék el az Olimpia-klub üresen maradt termeiben.

Dr. Reou Ilésné szül. Hoffmann
Micl. Berzovan Jánosné szül. Hoffmann
Bözl, a legbensőbb szomorúsággal, de a Mindenható szentséges akarataiban való megnyugvással tudatják, hogy az önfeláldozó édesanya, illetve anyós és rokon,

özv. Hoffmann Antalné
szül. BRUSCH IRMA.

folyó évi május hó 12-én délelőtt 10 órakor, áldásos életének 64-ik évében, rövid szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után, a Mindenható bölcs rendelkezéséhez képest, jobblét-re szenderült.

Az Istenben boldogult földi maradványait folyó évi május hó 13-án délután 5 órakor fogjuk a Str. Cuza Voda 53. számú gyászszobából a róm. kath. anyaszentegyház szertartásai szerint történt beszentelés után, a helybeli felső temetőben lévő családi sírkertben örökös nyugvó helyére elhelyezni.

Az engesztelő szentmise-áldozat a boldogult lelki üdvéért folyó évi május hó 14-én délelőtt 10 órakor fog a főtisztelendő Minorita-atyák szentegyházában az egék Urának bemutatni.

Drága emléket szeretettel fogjuk megörizni!

Arad, 1936. május hó 12. 2265

Dr. Reou Ilés, Berzovan János vejei.
Ugyszintén a többi nagyszámú rokonság és jóismerősök nevében is.

Minden külön értesítés helyett!

LIMBECK

Fabrica de coșoluguri și întreprindere de înmormântări
Plata Avram Iancu 22. Színház épület.
Telefon 98.

SPORT KÖZLÖNY

Az AMEFA—CAO barátságos mérkőzése Arad-on

— A CAO ügyvezető-elnökének nyilatkozata —

Érdekes sporteseményben lesz része vasárnap, május 17-ikén Arad sportkedvelő közönségének. Az AMEFA ugyanis vendégül látja ezen a napon barátságos mérkőzésre az oradea-i CAO-t.

A vasárnapi mérkőzésről beszélgetést folytattunk Székely Józseffel, a CAO ügyvezető elnökével, aki történetesen Arad-on tartózkodik. Székely József munkatársunknak a következőket mondotta:

Az AMEFA az ifjuságért

Új idők, új iramot diktálnak ahhoz, hogy a lélek megerősödjön, szükséges az, hogy az emberi test elég erős legyen megbirkózni tudni a nehézségekkel és hogy az igen kiélesedett versenyben helyt tudjon állani a mind sürűbben felmerülő nehézségekkel szemben, edzeni kell a testet egy egészséges lélek megteremtése végett.

Nem örület a sportszervezőknek az utóbbi években megnyilvánuló jelenségei, nem felesleges idővesztés a gyermekeket már legkisebb koruktól fogva az egészség megtartására nevelni és nem lehet céltalannak tekinteni azt a törekvést sem, mely alkalmazkodva a megnehezült életviszonyokhoz, ellenállóképesebbé akarja tenni azt a generációt, mely hivatva van kényerét az eddigi megszokottaktól eltérően más pályákon megkeresni. Az AMEFA vezetősége abból a nemes elgondolásból kiindulva, hogy nem elegendő áldozathozatal az, hogy csak a felnőtteknek szerezzen élvezetet focimérkőzések rendezése által, hanem a rendelkezésre álló erőket a jövőt építeni hivatott ifjuság nevelésére is kihatározza, elhatározta, hogy a nemzetközi relációkban is elismert szakemberét Kertész tréneret hetenként egyszer ifjak testi kondíciójának épségtartására munkába állítsa és csütörtöki napokon a focibalozni akaró fiatalság szakszerű tanítását végezze.

Maguknak a szülőknek elsősorú érdeke tehát, hogy ezen nemes akcióban való részvételre örömmel engedjék el fiaikat, kiket Kertész tréner féltő gondallal fog tanítani.

Az edzéseken résztvenni akaró ifjakat kéri az AMEFA vezetősége, hogy saját pályáján pénteken 6 órakor első alkalommal esetleg a szülők kíséretében megjelenni sziveskedjenek.

Kabos nyerte a Terstyánszky-emlékversenyt

Szárvasról jelentik: Tizenhat vívó részvételével bonyolították le az egykori olimpiai világbajnok, Terstyánszky Ödön emlékére rendezett versenyt, amelyet nagyszerű küzdelmek után Kabos Endre nyert meg. Az eredmény az alábbi: 1. Kabos 7 gy., 2. Maszlav 6 gy., 3. Berczelly 5 gy., 4. Gerevich 5 gy., 5. Rajcsányi 4 gy., 6. Rajczv dr., 4 gy., 7. Kovács 4 gy., 8. Rónay 1 gy., 9. Ványi 0 gy.

A Bologna FC nyerte az olasz bajnokságot

Rómából jelentik: A vasárnapi fordulón mindhárom olasz vezetősapat győzött. Az eredmények az alábbiak: Genova—Ambrosiana 0:0. Milan—Napoli 1:0. Alessandria—Juventus 3:2. Torino—Bari 2:0. AS Roma—Palermo 3:1. Lazio—Fiorentina 1:0. Sampierdarena—Brescia 2:1. Bologna—Triestina 3:0. A bajnoki tabella élcsoportja a vasárnapi záróforduló után így alakult:

1. FC Bologna 30 15 10 5 39 21 40



„OLLA“

a világmárka!

Egészségre érdekben óvakodjon súlyos utánaoktól. Követeljen ki-mondottan eredeti „OLLA“-t, mely évtizedek óta elismert és vezető minőség.

— A zöld-fehérek csapata mindenkor súlyt helyezett arra, hogy Arad-on jól szerepeljen. Felhasználtuk az alkalmat, hogy divíziós mérkőzés nincs kisorsolva és így lehetőség nyílik arra, hogy barátságos mérkőzést játszunk Arad-on az AMEFA együttesével. Ezt az alkalmat egyébként arra is felhasználjuk, hogy a közelgő leigazolási időre megfelelő játékosokat kipróbáljunk. Ezek a játékosok itt, Arad-on fognak bemutatkozni.

2. AS Roma	30	16	7	7	32	20	39
3. Torino	30	16	6	8	50	34	38
4. Ambrosiana	30	14	8	8	59	32	36

Vasárnapi sportprogram

Balkán Kupa: Románia—Görögország.
Nemzeti bajnokság: Crișana—Gloria, Chi-nezul—Juventus (?)

Kerületi bajnokság I. oszt.: Unirea—Somi-CFR, Transilvania—Intelegerea, Hakoah—Tricolor.

II. oszt.: Victoria—Vulturul, Lyra—Slavia, Fortuna—Sparta, Concordia—Crișana, Patria—Banatul.

Szövetségi díj: Tricolor—Intelegerea, Sparta—Hakoah, AMEFA—CAA.

Hatezer leí prémiumot kaptak fejéknént a válogatott csapat tagjai

București-ből jelentik: Rekordközönség volt a vasárnapi román—jugoszláv mérkőzésen. Több mint 35 ezer nézője volt a mérkőzésnek, a bevétel pedig meghaladta a 2 millió leit. A román válogatott csapat tagjai fejéknént 6000 leí prémiumot kaptak, ez az összeg azonban több is lett volna, ha nagyobb gólaránnyal győznek, ugyanis minden további gólért fejéknént 1000 leí prémiumot kaptak volna a válogatott csapat tagjai.

O A japán atlétikai válogatóverseny eredményei: Nagyszabású atlétikai válogatóversenyt rendeztek Tokióban az atlétikai keret tagjai részére, amelyen néhány kiváló eredményt értek el a japán atléták. 100 méteres síkfutás: Yosioka 10.5 mp., magasugrás: Asakuma 200 cm., 10.000 méteres síkfutás: Murakoso 31 p. 20 mp.



A nyár hirnöke:
a szép szabadságidő.

„HAPAG“ északi utazások 1936.

a szórakoztató utakat lebonyolító „Milwaukee“, „Rellano“ és „St.-Louis“ gőzöskökkel.

Norvégia és a Spitzbergák csodáihoz.

Izland—Spitzbergák ut. jul. 15. — aug. 7.

Nordkap—Spitzbergák ut. jul. 17. — aug. 4.

Izland—Spitzbergák ut. aug. 2. — 28.

Keleti tenger—Norvégiai ut. aug. 9. — 25.

A HAPAG-utak a legteljesebb mértékben kielégítenek.

Kérjen felvilágosítást és prospektust:

HAMBURG-AMERIKA LINIE S.A.R.
képviselote:

KÜNSTLER

Vizum és Utazási Iroda Arad,
Bul. Reg. Maria 24. Telefon 86. 481

A labdarúgás őshazáinak futballsejmenye:

Kiesett az Aston Villa az angol első ligából

— Az angol bajnokság végső tabellája —

A múlt héten befejeződtek az angol bajnoki küzdelmek. A Sunderland bajnoki címe már régóta szilárdan állott. A szomorú szenzáció az arany-oroszlános csapatnak, az Aston Villának kiesése. Az Aston Villa egyike azoknak a ritka angol csapatoknak, amelyek még sohasem izlelték a II. osztály zsirtalanabb kenyérét.

Az I. osztály táblázatának végleges állása a lejátszott 42 mérkőzés után a következő:

Sunderland	25	6	11	100:74	56
Derby County	18	12	12	61:52	48
Huddersfield T.	18	12	12	59:56	48
Stoke City	20	7	15	57:57	47
Brentford	17	12	13	81:60	46
Arsenal	15	15	12	78:48	45
Preston N.	18	8	16	67:64	44
Chelsea	15	13	14	65:72	43
Manchester City	17	8	17	68:60	42
Portsmouth	17	8	17	54:67	42
Birmingham	15	11	16	61:63	41
Leeds United	15	11	16	66:64	41
Bolton W.	14	13	15	67:76	41
Middlesborough	15	10	17	84:70	40
Wolverhampton W.	15	10	17	77:76	40

Everton	13	13	16	89:89	39
Grimsby Town	17	5	20	65:73	39
Westbromwich A.	16	6	20	89:88	38
Liverpool	13	12	17	60:64	38
Cheffield W.	13	12	17	63:77	38
Aston Villa	13	9	20	81:100	35
Blackburn R.	12	9	21	56:96	33

Az I. osztályból tehát kiesett az Aston Villa és a Blackburn Rovers. A II. osztályból feljött az I.-be a Manchester United (újra az I. osztályban van mind a két manchesteri nagy klub) és a Charlton Athletic. A II. osztályból kiesett a Hull City és a Port Vale. Helyükre feljött a III. oszt. déli csoportjából a Coventry City, az északi csoportból pedig Chesterfield.

O A magyar nemzeti bajnokság műsora:
Szerdán: Hungária—Budafok, vasárnap: Ferencváros—Attila, Budai „11”—Phöbus, Újpest—Szeged FC. III. ker. FC—Kispest, Bocskai—Hungária, Budafok—Erzsébet, Soroksár, SBTC—Törekvés.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Egy hóra	70.—
Negyedévre	210.—
Félévre	420.—
Egy évre	Lei 840.—

Szerkesztői üzenet

N. I. Versét későn kaptuk, elvesztette aktualitását, ezért nem közölhetjük.

UJ KÖNYVEK

Szomorj Dezső: „Emberi kis képeskönyv”. A magyar író rendszeren a novellában találja meg legnagyobb lehetőségét annak, hogy mondanivalóját a rövidség ellenére is maradéktalanul és a művészi meggyőződés hangsúlyával fejezze ki. Szomorj Dezső: „Emberi kis képeskönyv” című novelláskötetét most adta ki az Atheneum. Ara egészvászonkötésben 145-let minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Atheneum-újdonságok jegyzékét.

Thomas Mann: „Mesterek szenvedése és nagysága”. Goethe, Wagner, Cervantes a hősei ennek a könyvnek, Thomas Mann új esszé-kötetének. A mai világirodalom egyik legnagyobb élő mestere ír itten a halott mesterekről. A nagyjértékű kötet az Atheneum kiadásában jelent meg. Kapható minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Atheneum-újdonságok teljes jegyzékét.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.

Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS

„Kereskedő” és „Állando” jellegre levél van, kérem átvenni.

ALKALMAZÁS

Teljesítőképes németországi villamosgép gyár helyi képviselőt keres Arad város és környékére. Ajánlatokat referenciák megadásával. „Aapos” jellegre a kiadóhivatalba kérünk. 2211

PERFECT román-német kisasszonyt keresek 9 éves fiam mellé. Weiszné, Str. Mărășești 47. 2248

Irodai teendőkhöz jártas, diplomás komoly nő, irodai, esetleg pénzügyi állást keres. Ir géppel, a román-nyelvet meglehetősen bírja. Címet a kiadóhivatalba kér. 2263

Főmelnárt keresek azonnalra. özv. Frisch Józsefné, Curtici, jud. Arad. 2263

LAKÁS

2 szoba, e.ó., fürdőszobás tiszta lakás június 1-re kiadó. Str. Cetații 7.

Kiadó a főtéren két szép, egymásba nyíló szoba, külön bejárat. Irodának is nagyon alkalmas. Cím a kiadóhivatalban.

KYTSZOBÁS lakás június 1-re kiadó. Cornel Popescu 23. 2200

OZLETEK

23 éve fenálló kereskedelmi vállalat, nagy vevőkörrel 80.000.— Leiért eladó. Cím a kiadóban. 2245

VÉTEL ÉS ELADÁS

LISZKA kávéjának jóságáról és olcsóságáról Ön is meggyőződhet! P. Catedralei 1. 1265

Szép fehér gyermekágy, jó kis-Singer varrógép és 4 darab belső fonom összekötő pántja e adó. Str. Gh. Ionescu 18., 16. szint 3, 3—6 ig.

Hogy arca sima legyen,

TERNO pengét vegyen.

Főlerakát:

Brașov, Str. Iuliu Maniu No. 55. Kapható mindenütt. 2249

Biliárdasztal és korcsmabereendezés eladó. Str. Dr. Rațiu 1. 2262

Veszek használt kerékpár és varrógépet legmagasabb árban (hasznaveletlen állapotban is). Eladok új és szakszerűen kijavított használt kerékpárt és varrógépet. Zseblámpa-elemek Lei 5-16. Viszont-eladónak rabatt. MOTORICA, Cal. Banatu'ui 10.

KISEBB használt vető- és arató-gépet megvételre keresek. Berkovits Herman, Brad. 2269

Villany-szerelés és azok javítása Villany-műszerek és azok javítása Villanycsillárok és azok javítása Villany-gépek és azok javítása Villany-szerelési anyagok raktára **NAVRÁDI,** Arad Str. Metianu 982

Hirdessen az 51 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben

Rádióműsor

— Romániai igazságtétel. —

SZERDA, MÁJUS 13.

București. 1.40: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6.00: Gramofon. 7.00: Ravel-hangverseny magyarózó szavakkal. 9.30 P. Popovici zongorázik. 10.05: E. A. Davidescu énekel. 10.45: Rádiózenekar. Südessi: Marciefa. Myddleton: Koncert stück. Heuberger: Intermezzo. Chapuis: Ke-Sa-Ko. Volpatti: Napoleo mio. Wiest: Zigeunerhochzeit. Translateur: Walzer-Intermezzo. Kola: Tangó. Avolo: Schöne Frauen. 11.45: Hírek. 12.00—13.00: Étermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11.00: Hírek. 11.20: Mistral és a provencai irodalom. (Felőlvásás.) 11.45: Természetjárás és egészség. (Felőlvásás.) 12.15—12.55: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 13.00: Déli harangszó. 13.05: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 2.15—3.30: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 3.40: Hírek. étrend. 4.30—5.40: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 6.00: Hanglemezek. 6.55: Detektivregény. Gyenes Rózsa csevegése. 7.25: Wechsler III zongorázik. 7.55: A derékegyházi vadászat. (Felőlvásás.) 8.25: A m. kir. Operaház előadásának közvetítése. „János vitéz”. Az I. felvonás után kb. 9.30: Hírek. A II. felvonás után kb. 10.40: Az 1936. évi „Juniusi hetek”-ről. Fellner Alfréd előadása. Az előadás után kb. 11.45: Időjárásjelentés. Majd: Cigányzenekar. 12.30: Jazzenekar. Éjjel 13.05: Hírek. — Budapest II. 2.15—2.40: Haydn Londoni szimfonia, D-dur (Hanglemez) 5.15—5.40: Szügyi Kálmán énekel (zongorakísérettel) 7.25—7.55: Olasz nyelvoktatás. 8.30—8.55: Vajda János. Földessy Gyula előadása. 9.00—10.20: Az I. honvédegyalozezred zenekara. 10.25—10.45: Hírek. — Wien. 8.00: Torna. 8.25: Gramofon. 13.00: Rádiózenekar. 2.00: Hírek. 2.10: Rádiózenekar. 3.00: Lalo: Namouna, balettszvit (gramofon). 5.05: Mahler művek gramofonon. 6.00: Frank-, Hochstetter- és Pach-művek. 7.30: Eszperanto. 8.30: Slágerdalok. Be-natzki „A leggazdagabb ember” c. ope rettjéből lemezek. 8.50: „Csongor és Tünde”. Vörösmarty mesejátéka, fordította Mohácsi Jenő, rendező dr. Németh Antal, zenei vezető Polgár Tibor. 11.30: Szórakoztató zene. 12.45—2.00: Schubert művek gramofonon. — Belgrád. 13.00: Rádiózenekar. 2.15: Jovan Mck-

ranjac csellózik. 5.20: Rádiózenekar. 6.45: Dalok. 7.15: Gramofon. 7.30: Német lecke. 8.50: Gramofon. 9.00: Dalok. 10.00: Szimf. hangverseny Zemunból. 11.20: Könyv zene. — Pozsony. 13.15: Gramofon. 2.20: Gramofon. 5.10: Rádiózenekar. 6.10: Magyar közvetítés dalok. 7.40: Gramofon. 11.15: Magyar hírek. 11.30: Gramofon. — Deutschland-sender. 7.10: Szórakoztató zene. 3.00: Könyv zene. 4.15: Gramofon. 5.00: Rádiózenekar. 7.00: Willy Stech zongorázik. 9.10: Gramofon. 9.45: Az ifjú nemzedék órája. 10.15: Fuvós kamarazene. 12.00—13.00: Táncclemezek. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 13.15: Gramofon. 2.10: Szórakoztató zene. 6.15: Kamarazene. 7.00: Közvetítés Asmarából. 9.40: Szimfonikus hangverseny.

CSÜTÖRTÖK, MÁJUS 14.

București. 6.30: Torna, hírek, lemezek. 13.03: Déli hangverseny. Közben 13.25—13.35: Hírek. 17: Gyermek órája. 18: A rádió szalonzenekara. 19.05: Felolvasás. Utána a hangverseny folytatása. 20: Rádiógyetem. 20.20: Gramofonlemezek. 20.55: A Filharmonikusok hangversenye. Közvetítés az Ateneul Român-ból. A szünetben: hírek. 22.55: Szórakoztató zene (gramofonlemezek). 23.45: Hírek francia és német nyelven. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Históriak a vándorszínház korából. (Felőlvásás. — 11.45: Hírek. 12.15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 1. Déli harangszó. 1.05: Lukácsné-Sebeők Márta énekel zongorakísérettel. 1.30: Hírek. 1.40: Timkó Margit magyar nótákat zongorázik. 2.10: Időjelzés. 2.15—3.30: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 3.40: Hírek. étrend. 4.30—5.40: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 5.45: Időjelzés. 6.30: Cigányzenekar. 7.20: Brassay Sámuel emlékezete. 7.55: Georgiades Iona és A. Szobel Margit énekel. Zongorán kíséri Kósa György. 8.25: Hangjátékelőadás a stúdióban. 9.10: A Kecskeméti Városi Dalárda hangversenye. 10.25: Tréfás hanglemezek. 11.05: Dr. Dohnányi Ernő és Zathureczky Fide zongora- és hegedűszonátákat ad elő. 12: Jazz-zenekar. Éjjel 1.05: Hírek. — Budapest II. 2.15—3.30: Cigányzenekar. 4.30—5.40: A rádió szalonzenekara. 6.05—6.25: Cigányzenekar. 7.55—8.25: Angol nyelvoktatás. 8.30—8.50: Asbóth Gyula tárogatózik zongorakísérettel.